

ПОГОДА

3 – 9 березня

3 березня	4 березня	5 березня	6 березня	7 березня	8 березня	9 березня
вдень +1	вдень -13	вдень +6	вдень +2	вдень -3	вдень -4	вдень -4
вночі -12	вночі -12	вночі -5	вночі -3	вночі -6	вночі -11	вночі -12

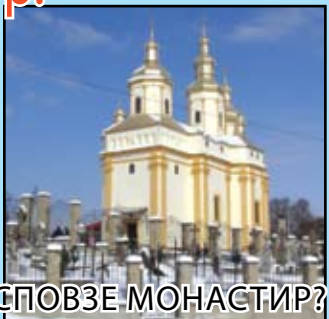
2 стор.



ХОЧУ СПРАВЕДЛИВИХ ЗАКОНІВ

Рішення про стягнення боргу суд прийме без вас.

3 стор.



ЧИ СПОВЗЕ МОНАСТІР?

Схил, на якому стояла церква, залишився без лісу.

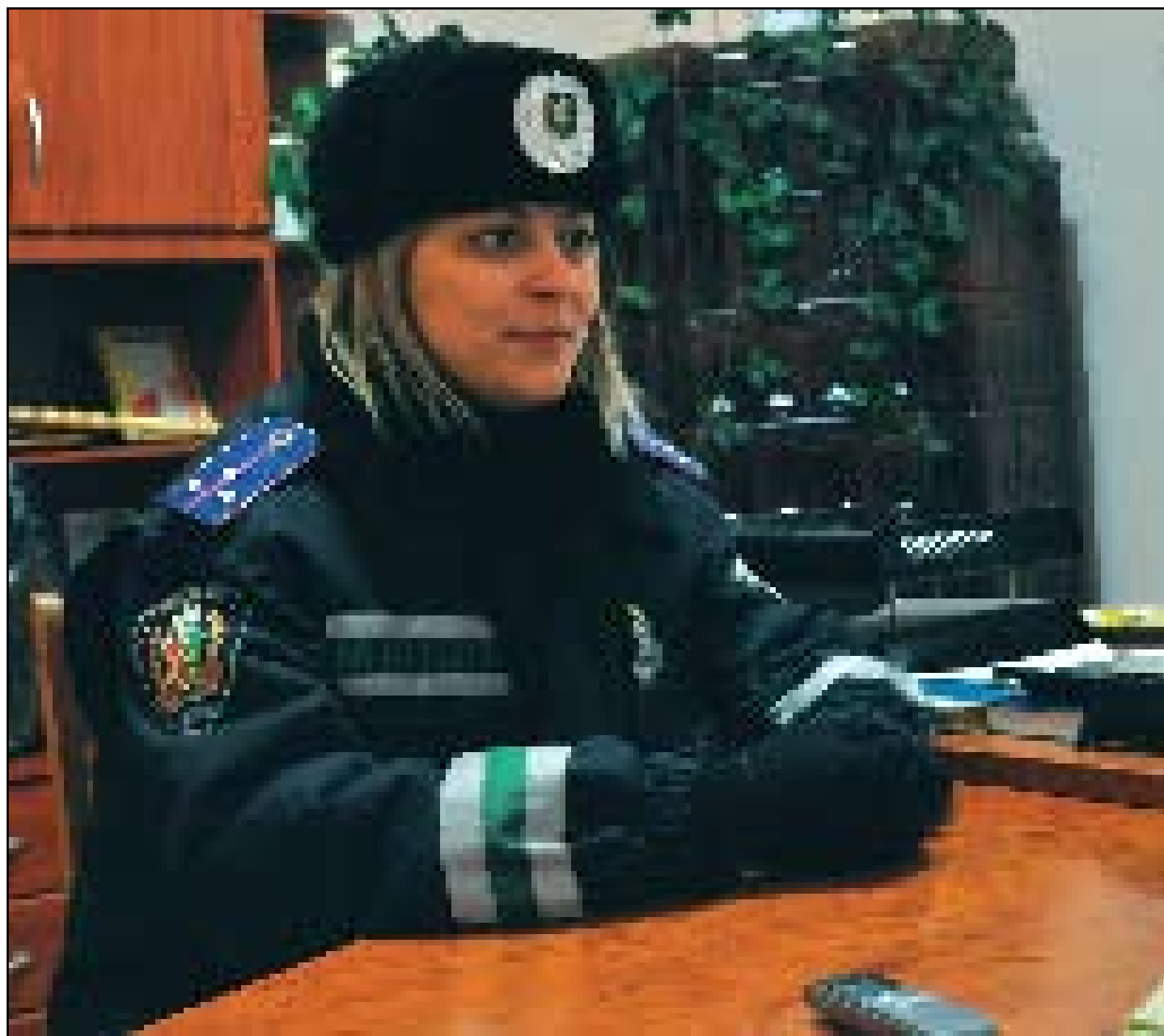
10 стор.



УСПІШНА ПАНІ 2011

Вони красиві, розумні, граційні та ще прекрасно готують...

ЖІНОЧІ СЕКРЕТИ ЧОЛОВІЧОЇ ПРОФЕСІЇ або Тендітний патрульний громадського порядку



ВІТАННЯ
голови обласної державної адміністрації **МИХАЙЛА ПАПІЄВА** та заступника голови обласної ради **ВАЛЕНТИНА МАНІЛІЧА** з нагоди Міжнародного жіночого дня

ДОРОГІ, ЛЮБІ ЖІНКИ!

Від усього серця вітаємо вас з Міжнародним жіночим днем!

У цей весняний день усі найтепліші та найщиріші слова линути прекрасній половині людства, адже своєю вродою, оптимізмом та енергійністю жінки сповнюють наше повсякденне життя теплом, запалюють в серцях кохання. Дбайливі руки та небайдужі серця матері, дружини, коханої, доньки здатні змінити наше буття на краще, наповнити його новим змістом. За це вам низький уклін та найглибша вдячність. Ми не припиняємо вами захоплюватися, адже залишаючись уособленням ніжності та тендітності, ви повсякчас доводите свою обов'язність у справі, якою займаєтесь, демонструєте свої професійні та ділові якості.

Милі наші жінки! Нехай перші промені весняного сонця подарують вам святковий настрій та щирі почуття, кожен новий день зустрічає вас посмішкою, а життя приносить радість та удачу, дарує натхнення для нових творчих успіхів і життєвих перемог. Будьте коханими та кохайте, а ми, чоловіки, робитимемо все, аби ви почувалися щасливими.



ДОРОГІ БУКОВИНКИ!

Щиро і сердечно вітаю Вас з чудовим весняним святом Міжнародним жіночим днем – **8-ме Березня!**

Це свято приходить до нас з першими весняними квітами, теплими сонячними променями, коли пробуджується навколо вся природа і відроджується нове життя.

А по-справжньому воно розквітає саме Вашими посмішками, букетами пролісків, тюльпанів і лімоз.

У ці святкові дні дозвольте побажати Вам миру, здоров'я, любові і щастя!

Нехай у Вашому домі завжди будуть добро і достаток, а Ваші серця будуть зігріті теплом і повагою рідних та близьких.

Хай береже Вас Господь Бог!

З повагою,
Народний депутат України
Микола РОМАНЮК

8 Березня



Милі, найкрасивіші та найчарівніші чорнічанки!

З теплим вітанням весняним променем приєднується до нас чудове жіноче свято 8 Березня. Цей день несе у світ ніжність і кохання. Адже це найдорожче, що є у жінки: ніжність, турбота, любов, кохання, повільне з'ясування.

Без вас, доречі, неможливо, не було б світової війни, любові і тепла у нашому місті. Ми любимо вас і будемо завжди раді, коли побачимо вас щасливими і здоровими.

Серед вас багато є і ми, доречі, маємо, будемо, бабусі. Бабусями ви були і будете завжди у родині. Нехай же ваші діти, онуки і правнуки будуть щасливіми.

Ніколи не хвилюйтеся, любимо, а ми, чоловіки, робитимемо все, аби ви почувалися щасливими.

Микола Романюк, народний депутат України від партії «Свобода»

«Зиму проводжаймо – весну зустрінаймо!»

5 та 6 березня о 12:00 в Центральному парку культури і відпочинку ім. Т.Г. Шевченка відбудеться театралізоване свято Масляна.

У ПРОГРАМІ: театралізована концертна програма, балаганне дійство, зимові розваги, конкурси, спортивні змагання. Ярмаркове містечко пропонує виставку-продаж виробів декоративно-прикладного мистецтва, сувенірів, харчової продукції, гарячих напоїв та головної страви міста – млинців. А катання на бричках алеями парку подарує казковий настрій дітям та дорослим!



Колонка головного редактора ЯК ВИЖИТИ? ДИВИТИСЯ ФУТБОЛ... ЗА \$35 МЛН.!

І навряд чи до чогось іншого прислухається українське суспільство – сто разів обмануте, але ще й досі наївне та романтичне, яке живе сподіваннями на «доброго царя».



Людмила ЧЕРЕДАРИК

Тригодинний теле-проект «Розмова з країною», дуже сподіваюсь, відкрив нашому Президенту очі на те, як і чим живе пересічний громадянин в Україні. Адже левова частка запитань до Віктора Федоровича, а точніше – 90%, стосувалися того, як виживати за нинішніх цін на 800 гривень пенсії чи на 1000 гривень зарплати. Зауважте, не жити, а вижити!

Прикметно, що люди дуже активно включилися у «телевізійну гру». Скажімо, на УНІАН, який був одним із комунікаційних майдаників під час цієї розмови, протягом попередніх 10 днів надходило по одному питанню за хвилину. Та навіть за такої інтенсивності неможливо було вибрати інші питання, ніж «виживальницького характеру». Погодимося, що масив однобічно спрямованих запитань, мов лакмусовий папірець, яскраво проявив, яке суспільство ми маємо і чим воно переймається.

За словами колеги, головного редактора УНІАН Олександра ХАРЧЕНКА, «це суспільство людей безліч разів обманутих, зґвалтованих, цинічно «кинутих», але при цьому наївних, романтично і патерналістськи налаштованих». Вони скаржаться на неподобства казнокрадів, які засіли у різних кабінетах усіх регіонів країни, починаючи від ЖРЕПів і закінчуючи «гей ви там, нагорі». А чимало експертів і політологів, особливо зарубіжних, були вражені тим, що люди, які на свої кошти найняли менеджера №1 країни, не вимагають від нього звіту про те, що він зробив протягом року, а звертаються з проханнями про допомогу. Мабуть, «челобітні прошення» ще тривалий час будуть основним документом в Україні. Хоча патерналістські настрої вже зіграли з усіма нами злий жарт. Відсутність внутрішньої самостійності надзвичайно зашкодила українській нації. Бо ніхто інший, як ми самі дозволили зробити з собою і країною те, що тепер маємо – розвалити «до основи». І нікому, крім нас, рядових українців, тепер не вигідно, щоб Україна піднялася з руїни.

Та що це я про сумне! На дворі ж третій день весни та й Євро 2012 – на носі. Ото буде жара! Ми, українці, любимо футбол. Хіба не про це свідчать порожні трибуни стадіонів під час матчів? Ні, вони таки свідчать про інше: про те, що матчі договірні, а тому нецікаві та й квитки не по статках... Як і лідерство України у футбольному трансферті. Ну не за статками рідної держави купувати гравців на 35 млн. доларів на рік. За цими витратами ми посіли, до речі, 5-те місце після таких відомих футбольних монстрів як Іспанія, Англія, Італія та Німеччина, де тільки за самі відвідини стадіонів люди платять гроші, як за екскурсії, і де ніколи не бувають порожніми крісла під час матчів. Але іспанці, італійці та зовсім небідні англійці швидко «відбивають», тобто повертають витрачені на футбольні трансфери гроші через квитки на матчі – їхні футболісти грають практично протягом цілого року, а ще ж заробляють на фанклубах, атрибутиці тощо. Усього цього, на жаль, не скажеш про наш вітчизняний футбол, який став забаганкою кількох амбітних олігархів. Їм би подумати про душу, себто соціальну зорієнтованість своїх божевільних коштів. Натомість усій державі, за винятком 5% населення, які й володіють її багатствами, доводиться ламати мізки над тим, як вижити...

Але, може тепер, після «Розмови з країною», наш Президент почує своїх громадян?

ХОЧУ СПРАВЕДЛИВИХ ЗАКОНІВ!..

До вас завітав судовиконавець і почав описувати майно, щоби виставити його потім на продаж. Із серцевим нападом ви потрапляєте до лікарні. А коли повертаєтесь додому, то дізнаєтесь, що ви – голі й босі...

На жаль, це не новий серіал «Бомж 2» і не фільм жахів, а ймовірна реальність, що чекає на кожного пересічного громадянина, якщо не відбудуться зміни в законодавстві.

Як бачимо, не любить нас держава. Хоча я, приміром, справно сплачую їй податки. Та й праця моя рідній вітчизні на користь. Натомість вона до мене – як тая злая мачуха! Судіть самі. Нещодавно дізнався про існування статті 96-ї Цивільного процесуального кодексу України за №8156 від 24.02.2011 р. Та й дізнався зовсім випадково – із сайту Фронту Змін, на якому Арсеній Яценюк запропонував свій варіант цієї статті, який має встановити рівні умови оскарження до суду дій ЖРЕПів та споживачів житлово-комунальних послуг.

Суд розглядає справи про стягнення заборгованості зі споживачів за їхньої відсутності. І люди про це можуть навіть і не знати, аж доки не почнуть описувати їхнє майно.

Хочете знати, що собою являє ця стаття? Читайте, панове, закон. У ньому ж – суцільна дискримінація прав громадян! Бо норми цієї горе-статті ставлять ЖРЕПів та споживачів у явно нерівні умови: йдеться про оскарження до суду неправомірних дій одне одного.

Скажімо, у вас є заборгованість за спожиті комунальні послуги. Такось ЖРЕП має право через суд отримати судові рішення за три дні! При цьому, якщо мене чи вас не задовольняють 15 градусів у квартирі або відсутність протягом три-



вального часу води, то вже ми судитимемось із комунальниками у звичайному порядку. Іншими словами – дуже довго, а потім ще довше отримуватимемо судові рішення.

Та найбільша небезпека полягає в тому, що суд розглядає справи про стягнення заборгованості зі споживачів за їхньої відсутності. Цей з дозволу сказати, закон, навіть не зобов'язує суд повідомити мешканця про існування такого судового спору. Самому ж боржникові дається 10 днів на його оскарження, причому відлік часу починається не тільки з моменту вручення копії судового наказу, але й

з моменту відмітки про відсутність боржника за відомою суду адресою! Отже, рішення про стягнення з вас боргу суд приймає без вас. При цьому вас просто не буде вдома, коли поштар, який працює звичайно вдень, принесе це рішення. Тобто ви нічого не знатимете до того моменту, коли у вашій квартирі з'явиться судовий виконавець, щоби описати ваше майно і виставити його на продаж.

Вітаю, приїхали! Невже ця зупинка називається демократією? Гадаю, що ні! Бо це, швидше, беззаконня!!!

Гаврило СЕРДИТИЙ,
чернівчанин

ГОВОРИЛИ-БАЛАКАЛИ, СІЛИТАЙЗАПЛАКАЛИ...

Загальнонаціональний проект зі стандартизації якості соціальних послуг для населення, спрямований на підвищення ефективності обслуговування громадян ініціювала партія «Сильна Україна». Що він собою являє, розбирався кореспондент «Версії».

У Чернівцях обласна партійна організація «Сильна Україна» зібрала за круглим столом представників більшості соціальних служб області, щоб обговорити здобутки та недоліки місцевих соціальних послуг.

...Кожен із нас має пряме і безпосереднє відношення до соціальної сфери: всі ми або працюємо на цю систему, або отримуємо з неї виплати. Сьогодні в державі існують чотири соціальні фонди: Пенсійний фонд, Фонд зайнятості, Фонд з тимчасової втрати працездатності і Фонд від нещасних випадків на виробництві.



– Найближчим часом може з'явитися Медичний

фонд, – зауважив **Михайло РОЗМАН, начальник Фонду соціального страхування від нещасних випадків на виробництві**. – Про нього постійно йдуть розмови в кулуарах Верховної Ради, готуються законопроекти, але відповідне рішення прийматиметься пізніше. Та він обов'язково буде, бо кожна цивілізована країна його має.

Особливість цих фондів у тому, що вони наповнюються не з державного бюджету, а напряму, з кишені громадян. Через страхові внески роботодавців, усіх, хто працює та організовує робочі місця – збираються страхові внески до цих фондів. І внески чималі. Адже якщо загальний бюджет держави становить приблизно 400 млрд. гривень, то в цих фондах на сьогодні «крутиться» 200 млрд. гривень. Тож, якби не було цих фондів, не було б, мабуть, і реального соціального за-

хисту...

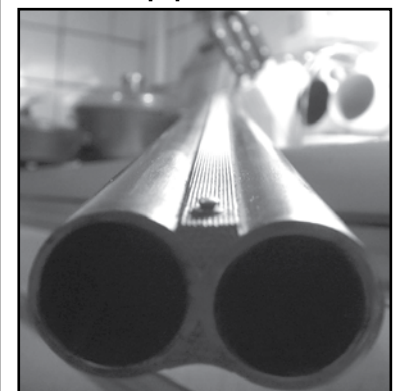
Проте, навіть за словами працівників соціальних фондів, їхні клієнти навряд чи відчують себе задоволеними. Бо, навіть якщо і не згадувати якість надання цих послуг, усе тьмяніє перед мізерною грошовою масою допомоги. Звісно, можна нарікати на те, що підприємці за найменшої нагоди намагаються ухилитись від сплати внесків та «сховатись у тінь». Проте, мабуть, не від доброго життя?

Під час зустрічі лунали пропозиції щодо створення державної інспекції праці, яка є в усіх розвинених країнах, йшлося й про розширення бази оподаткування, зокрема введення податку на нерухомість. Та найбільше нарікань соціальних держслужбовців стосувалися недосконалості законодавства. Воно занадто часто сприяє усіляким правовим колізіям та службовим зловживанням.

А що законодавці? А законодавці, схоже, чекають не дочекаються пропозицій «від низів»? Тож однопартиїці Сергія Тігіпка пообіцяли соціальникам «сприяння» віце-прем'єр-міністра, запропонувавши чиновникам збиратися на такі круглі столи. Щоби потрібна справа одними балачками не обмежувалась?

Ігор КОНСТАНТИНЮК,
«Версії»

трагедія ШКОЛЯР ЗАСТРЕЛИВ ОДНОКЛАСНИКА. ВИПАДКОВО



У Топорівцях троє 15-річних хлопців готувалися вдома до змагань з нагоди Дня захисника вітчизни. За програмою була запланована стрільба з пневматичної гвинтівки. Батько одного з хлопців дав підліткам свою зброю та показав, як нею користуватися. Нічого не передвіщало бід. Та сталося непоправне – один з юнаків через необережність, а може, через невміння, вистрелив товаришу прямо у серце. Хлопець помер у лікарні.

Нині вирішується питання про порушення кримінальної справи – вбивство з необережності.

Можливо, якби хлопці тренувалися у спеціально відведеному місці під керівництвом спеціаліста, в спеціальному захисному одязі, трагедії б не сталося. Але ж через брак коштів, погане оснащення стрільбищ і тирів, які за радянських часів користувалися популярністю, може статися не одна трагедія?

Вл. інф.

ЧИ СПОВЗЕМО НАСТІР НА ГОРЕЧЕ?



Не певен, чи навіть самі монахи та служителі відомого храму Різдва Пресвятої Богородиці, найдавнішої кам'яної церкви у Чернівцях, здогадуються, що така небезпека цілком реальна. З огляду на те, що культова споруда простояла майже 250 років, перспектива втратити її досить сумна, якщо не сказати ганебна. Звідки такі прогнози?

Справа, на жаль, не стільки в природних катаклізмах, скільки в людях. Позаминулого року рішенням Чернівецької міської ради чоловічий монастир «Горече» отримав у користування колишній заказник на Кемпінгу. Чудовий приміський ліс. Відоме ще за австрійських часів місце відпочинку

певною мірою потерпало на той час від безгосподарності. Дізнався про це рішення випадково, під час сесії. Спитав у депутата: «А чому не було жодних дебатів: чи передавати ліс у користування, чи ні?». Той знизав печима і відповів: «Навіщо сперечатися з церквою? Солідні люди, добрі господарі».

Останнє зауваження про добрих господарів, як не дивно, може стати фатальним для долі пам'ятки архітектури.

Як правило, монастирі на Буковині розвивають таку потужну господарську діяльність, що іноді здається – це не монастирі, а колгоспи-мільйонери. А живуть у них не ченці, які вирішили відійти від усього земного і присвятити життя молитовному труду, а герої комуністичної праці з прагненням до показової розкоші з довжелезними мурованими огорожами з підсвіченням, кованими витребеньками та іншою попсовою мішурою. Так це ж не село, хлопці! Облиште колгоспні замашки. Зрештою, така розкіш у країні, де стільки бідних, тільки шкодить.

Минуло може років десять відтоді, як скромний храм на пагорбі було й не розгледіти з лісу, а вже розчищений від лісу госпмайданчик монастиря з безліччю господарських приміщень розширився мало не до Прута. І розширення це відбувається, зрозуміло, за рахунок площі лісу. Оскільки все це розташоване на припрудському схилі, а наші ґрунти схильні до зсувних процесів, то...

Власне, інформацію про те, що біля Прута в районі монастиря утворюються тріщини в землі, такі собі мінізсуви, я отримав від природолюбів, які у часи лютневої відлиги, коли земля очистилася від снігу, були вражені швидкістю їхнього розширення. Йшлося про зміни рельєфу за кілька діб. Півметрові тріщини ставали метровими і розширювалися далі. Звісно, натякають, що це пов'язано безпосередньо з бурхливою господарською діяльністю монастиря. Лісу, який раніше зміцнював схил, нині вже немає.

Виїхавши на місце, побачив і вражаючий уяву мур, яким монахи вирішили відгородитися від земної метушні, і... Прут, який зараз видно прямо від церкви. Раніше побачити річку було неможливо. На жаль, землю нині сховав шар снігу. І тріщини ми побачимо тижнів за два-три. Щоби тільки не було пізно.

Хочеться також зауважити, що коли ситуацію прогавила екологічна інспекція, то принаймні високі церковні чини повинні б мати екологічну грамотність чи свідомість. А якщо не свідомість, то бодай варто пересвідчитись, що не рубаєш гілку, на якій сидиш. Цікаво, що в старі часи монахи завжди садили навколо монастирів фруктові дерева. Тепер зрубають й ті, що були. До речі, помітив у зимовому лісі кілька зрубаних дерев. На якій підставі та хто їх рубає? І чи не надто добро господаря отримав улюблений чернівчанами лісочок?

Сергій ВОРОНЦОВ

ЦИТАТИ ТИЖНЯ (З ПРЕС-КОНФЕРЕНЦІЙ)

Директора калинки – у заступники мера?

Мар'яна КРИВИЧ, голова фракції ВО «Свобода» у Чернівецькій міській раді:



– Нещодавно міськрадою почали гуляти чутки, що склад заступників міського голови може змінитися... Ми не знаємо наскільки відповідає дійсності ця інформація, але до складу заступників міського голови може ввійти, наприклад, пан Ринжук (Іван Ринжук – генеральний директор «Калинівського ринку» – ред.). Якщо, скажімо, до пана Попадюка і пані Онацької ми вже звикли, то питання таких кадрових змін ставить, і нашу фракцію в тому числі, перед таким серйозним завданням, як проголосувати – так, щоб це було на користь громаді. Якщо дійсно це питання постане – будемо проводити додаткові консультації.

Депутатами Чернівецької міськради керують ззовні, – заявив Олексій КАСПРУК, голова фракції «Фронт змін» у Чернівецькій міськраді.



– Мої колеги в міській раді, представники Партії регіонів і тих фракцій, що йдуть з ними у фарватері, коментуючи події у міськраді, дуже часто перекидують факти. Перед засіданням міської ради була зустріч керівників фракцій з міським головою, де обговорювалося питання, щодо винесення кандидатур і затвердження кількісного складу виконавчого комітету. Міський голова запропонував розглянути на той час 32 питання, не закривати сесію і провести друге пленарне засідання, коли будуть узгоджені всі кандидатури. Це було в присутності народного депутата Сергія Гордієнка. З цим погодилися всі керівники фракцій. Але на сесії почався абсолютно незрозумілий сценарій, спланований заздалегідь...

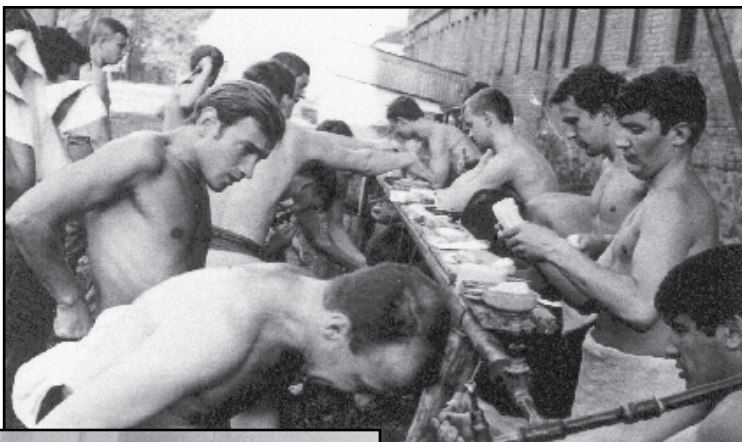
Румуни намагались обчистити чернівецькі банкомати

Працівникам міліції вдалося затримати двох громадян Румунії (28 та 34 років), які за допомогою спеціального комп'ютерного обладнання та підроблених пластикових карток намагались отримати доступ до банківських рахунків чернівчан. Банкоматні грабіжники були серйозно озброєні, у своєму розпорядженні мали 15 підроблених пластикових карток із нанесеною магнітною смужкою, ноутбук, телескопічну антену, адаптер тощо.

Тепер правоохоронці допитують румунів, а чернівчани запитують себе, чи насправді безпечно зберігати гроші на пластиковій картці.

Фотофакт

Липень 1972-го року, Новгород-Волинськ. Володимир Івасюк на таборних зборах в мотострілецькому полку.



Під час обідньої перерви Володя полюбляв влаштовувати курсантам імпровізовані виступи. А вечорами його забирали на концерти, з яких він привозив нам, «однопольчанам», ящики з фруктами.

Завтра Івасюкові виповнилося 66 років.

Ігор БЕСАРАБА, однокласник, лікар-інфекціоніст обласної лікарні

За спільні економічні проекти

Сьогодні, 3 березня відбулася зустріч бізнесменів Чернівецької області та Румунії. Основна мета перемовин – розвиток українсько-румунського економічного співробітництва. У заході взяли участь представники 24 румунських підприємств та 60 суб'єктів підприємницької діяльності нашої області. Отож, у майбутньому сподіваємося на спільні економічні проекти, котрі збагачуватимуть не лише підприємців, але й нас з вами.

ВПЕРШЕ ЗА 30 РОКІВ ЗАМЕРЗЛО ЧОРНЕ МОРЕ



Біля узбережжя Одеси замерзло Чорне море. Таке явище відбувається вкрай рідко: востаннє біля берегів Одеси море повністю замерзло 1977 року.

Крім того, втретє з початку зими обмерзло Азовське море. Товщина льоду в окремих місцях досягає 20 сантиметрів. До селища Седово Новоазовського району прибило крижані брили 5-10 метрів заввишки, які вишикувалися вздовж усієї берегової смуги.

За прогнозами синоптиків, лід у прибережній зоні Азовського моря протримається до другої декади березня. В Одеському регіоні море очиститься найближчими днями.

ВІД 20 БЕРЕЗНЯ ГРЕЧКА БУДЕ ПО 14 ГРИВЕНЬ

Перший віце-прем'єр-міністр Андрій Ключев повідомив, що перша партія гречки вартістю 14 грн/кг буде завезена в Україну 20-22 березня.

Нагадаємо, ПР закликає скасувати ввізні мита на гречку і зерно з Китаю. Це має суттєво знизити ціни на ці товари. Щоправда, нікого не обурює, що колишня годувальниця Європи, Україна, купуватиме зерно у Китаю.



НАШІ ЛЮДИ! УКРАЇНЕЦЬ ОЧОЛИВ СПИСОК ЗЛОЧИНЦІВ, РОЗШУКУВАНИХ ФБР

Емігрант з України, грабіжник банків Марат Михайлич очолив список злочинців, яких розшукує ФБР. Про це повідомляється на сайті відомства.

Михайлич, за даними правоохоронних органів США, пограбував у Нью-Йорку сім банків за два місяці. 35-річний українець отримав прізвисько «бандит на свята», так як його напади почалися в грудні, коли в США святкують католицьке Різдво. Загальна сума викрадених Маратом Михайличем грошей – майже 50 тис. доларів.

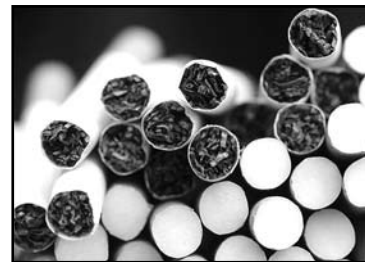
Два останніх пограбування Михайлича датуються 13-им і 16-им лютого. А після пограбування банку в районі Стейтен-Айленд 4 лютого Марату Михайличу вдалося втекти від переслідування поліцейського вертольота.

ГІМН ДОДАДУТЬ ПОЗИТИВУ?

Текст державного гімну України може зазнати змін. З такою ініціативою виступив экс-бютівець, а нині позафракційний депутат Дмитро Ветвицький. За його словами, перші рядки гімну – «Ще не вмерла України слава, ні воля...» – несуть слухачеві негатив. Відповідний законопроект поданий на розгляд до Верховної Ради.

Якщо законопроект Ветвицького підтримають, то початок українського гімну буде звучати так: «Слава Богу, в Україні є й правда і воля, вже нам, браття українці, усміхнулась доля».

БЮДЖЕТ ЗАРОБИВ РЕКОРДНУ СУМУ НА ЦИГАРКАХ



У січні бюджет отримав від акцизів на сигарети рекордні 1,75 млрд. грн. У цілому за 2010 рік збори також були рекордними – 13,06 млрд. грн. «Акцизна політика останніх років довела свою ефективність – поширеність щоденного куріння суттєво зменшилася з 37% у 2005 році до 25% в 2010-му, а надходження до бюджету зростають», – каже Кос-тянтин Красовський, завідувач сектором контролю над тютюном Українського інституту стратегічних досліджень міністерства охорони здоров'я України.

«Український і світовий досвід показує, що ставки акцизу на тютюнові вироби необхідно й надалі істотно підвищувати, це сприятиме як зростанню доходів бюджету, так і зменшенню поширеності куріння», – додав Красовський.

СВІТ

ВАНКУВЕР – КРАЩЕ МІСТО СВІТУ!



Найкращим містом світу за якістю життя названо канадський Ванкувер. На другій позиції – австралійський Мельбурн, третій – столиця Австрії Відень. Далі йдуть канадські Торонто й Калгарі, столиця Фінляндії Хельсінкі, три австралійські міста – Сідней, Перт і Аделаїда. Завершує десятку новозеландський Окленд. Найгірше життя за цим рейтингом в африканських містах.

Під час складання даного рейтингу лондонські вчені враховували чимало факторів: економічні, соціальні, екологічні, медичні, культурні, розважальні тощо.

У БЕРЛІНІ ЗААРЕШТУВАЛИ КАНАДЦЯ ЗА НАЦИСТСЬКИЙ ЖЕСТ



Тридцятирічний турист з Канади був заарештований у Берліні за жест нацистського привітання. Канадець стояв на сходинах Рейхстагу й підняв руку у нацистському привітанні для фотографії. За кілька хвилин поліція заарештувала туриста й вилучила карту пам'яті з фотокамери його приятельки.

Річ у тому, що будь-які нацистські жести та символіка заборонені у сучасній Німеччині. Подібну помилку щороку здійснюють сотні туристів. Щодо туриста з Канади, то швидше за все він відбудеться штрафом, хоча за законом міг би загреміти до тюрми на шість місяців.

ЕЛЕКТРИЧНИЙ ПРОВІД ВПАВ У НАТОВП

Під час традиційного карнавалу в одному з невеличких бразильських міст 27 лютого сталася страшна трагедія. На один з танцювальних майданчиків упав електричний провід,

що обірвався. 17 людей загинуло, у натовпі почалася паніка, що призвела до численних травм. На думку очевидців, до обриву призвів запущений кимось феєрверк.

ДИПЛОМАТИЧНО-ЖУЙНІ ВІЙНИ

Мер Анкари пан Гоксек повідомив, що «помстився» головному противнику вступу Туреччини до ЄС – Президенту Франції Ніколя Саркозі. Під час короткострокового візиту останнього до Туреччини Гоксек дозволив собі бавитися жуйкою у присутності французького Президента. На думку мера Анкари, це

достойна дипломатична відповідь Саркозі на аналогічне вираження неповаги. «Пан Саркозі спустився трапом літака, оглянувся навколо й продовжив жувати жуйку. Навіть у присутності нашого Президента! Особисто я був надзвичайно роздратований такою поведінкою», – обурювався мер Анкари.

АМЕРИКАНЕЦЬ СХОВАВ БЕНЗОПИЛУ У ШТАНЯХ

Мешканець Оклахоми намагався сховати вкрадену у магазині бензопилу... у власних штанах. Мабуть, не надто тверезий 21-річний Ентоні Блек гадав, що всі подумують, що бензопила у штанах – це зовсім не бензопила, а... У свою чергу охоронці спершу подумали, що хлопець інвалід, і тому так тяжко пересувається, а вже потім побачили частину бензопили, що стирчав зі штанів. Розпочалася погоня, під час якої грабіжник викинув бензопилу та... провалився у каналізацію.

Наприкінці 2010 року в Оклахомі вже був схожий злочин – дві жінки викрадали речі з магазину одягу й ховали здобич у власних жирових складках.



ПОЗБАВЛЕННЯ ІЛЮЗІЙ

96-й: Театр завалився

90-ті

Божевільні чомусь відчують до мене довіру і прихильність. Чому? Сам не знаю. Але люблять поділитися чимось потаємним. А потаємне буває таке, що від нього «дах зносить». Якось завів знайомство з одним диваком, той балакав проте, про се. А потім, шмигнув носом, зітхнув і сказав: «А тепер поговоримо про головне», – і дістав з папки купу старих замацаних газет, покреслених маркером.

Виявляється, в непримітних рядках, написаних провінційним журналістом, дивак шукав і одкровення, і натаки на майбутній апокаліпсис, і таємні послання світу. Перекручував склади, слова, рядки і отримував навіть цитати з Кабали, що віщували про таємні знання.

Марив, звісно, бідолаха... Але підхід мені сподобався! Важливий не предмет, а його інтерпретація. Диваку не потрібно шукати таємні книги. Для нього їх друкують тисячними накладками місцеві друкарні, а езотеричні послання вішають просто на стовпах і білбордах. І немає для дивака неважливого. Все, що потрапляє йому на очі, має сакральний зміст, суттєве і доленосне, завжди має стосунок до нього і потребує розуміння прихованого сенсу і символіки. Спробуйте перебути у такому настрої хоча б кілька тижнів. І як не станете божевільним, то зробите крок до неординарності і свіжості погляду.

Нарешті дах не витримав і з'їхав

Пригадав цього знайомого, коли готував матеріали рубрики. Наприклад, як би він інтерпретував факт, що 1996 року завалився дах старого літнього театру? Чи вирішив би він, що закінчилася одна епоха лицедійства або кальпа (якщо користуватися стародавніми азіатськими термінами) і почалася друга, яка потребувала вже іншого театру? Неймовірно тривала та сніжна зима 95-96 років, могла б сприятися своєрідним природним розділом між двома епохами. А звичайний пофігізм керівництва, яке не подбало про те, щоби забрати тонни снігу з даху – доленосним і символічним. Але ми воліємо інтерпретувати більш прагматично, з побутової точки зору, а тому більш занудно. Казав же один дивак на ім'я Альберт Ейнштейн, що світ можна сприймати лише в два способи, перший – ніби в ньому немає дива, другий – все, що відбувається, є дивом. Отже, падіння театру – символ чи небадальство? Так чи інакше

старий театр упав. І на його місці постав інший – оновлений покращений ілюзіон.

Інтелігент має бути легким

І в цьому новому «ілюзіоні» українську інтелігенцію, яка так натхненно боролася за капіталізм, демократію та вільний ринок одразу ж загнали на гальорку. Це, до речі, також цікавий факт для інтерпретацій. Інтелігенція завжди стає жертвою того, за що боролася. Калинівський того часу – це ринок з вищою освітою. Торговці жуйками, цигарками і пральним порошком цитують вірші, читають розумні книги, і, навіть на відпочинку, складають комп'ютерні програми для міжнародних конкурсів (особисто знав такого «баригу»). Нова держава, однак, не потребувала такої витонченості. Вона, здається, взагалі нічого не потребувала, окрім бабла.

Газети писали про нову «роль» інтелігенції в українському суспільстві не часто, а коли писали, то це, як правило

плоті? На котрого, чого доброго, польські сторожі чи полісмен напускають вівчарку. Але обійшлося... Вівчарка пішла в інший бік, місце було мною зайняте. Торговий день минув успішно».

Це цитата з репортажу 1996 року відомого на Буковині письменника та журналіста. Тобто чоловік все життя думав, що громада потребує його публіцистичного слова, фаховості, а виявилось, що найбільшим його досягненням є фізична можливість тихо перелізати через базарний пліт з дроту. Інша вистава – інші ролі.

Нові герої

У той час нова держава відчуває потребу прикрити сором. І починає ліпити імідж. Українська космічна агенція у 1996 році залучає до роботи полковника Леоніда Каденюка, майбутнього космонавта. Російська космічна програма, в якій працював на той час уродженець Клішківців, переживала не кращі часи. Україна, як не дивно, на той

свійській). Судячи з листа брата Сергія Каденюка до Буковинської преси, держава залишалася вірною собі, і зробила все для того, щоби космос здався Каденюку легким випробуванням порівняно зі спілкуванням з українськими та російськими службовцями.

«Президент Росії підписує Укази про надання громадянства всім «страждущим». Тим часом насторожене українське законодавство, боячись, може, серйозних наслідків, чи ще з якихось причин, вагається...»

Полковник Каденюк, не гаючи, взявся розплутати цей дивний вузол: звільнення від служби в росій-

ській армії, отримання українського паспорту далися йому фактично самотужки... Питання отримання паспорту та прописки у рідному домі у мамі в Клішківцях півроку висіло без втручання, здавалося б, зацікавлених офіційних осіб. І розв'язалося в короткий час лише при співчутливій допомозі земляків!»

Ну куди ж без земляків. Закінчує листа Сергій Каденюк красивим інтернаціональним жестом. Який нині вже незрозумілий:

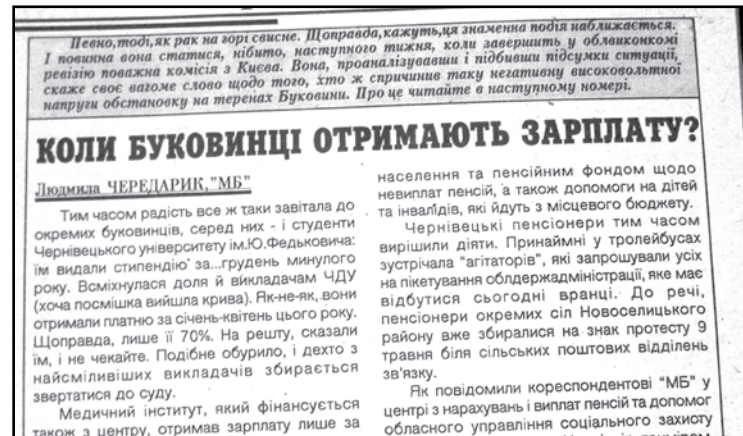
«А коли вже брату й випаді глянути на нашу неспокійну Землю із космосу, певен, він не шукає межі між Коно-

топом і Брянськом. Він виконає доручене йому завдання так, щоб іенька-Україна пишалася своїм синочком, і щоби «матушка-Росія» сповна заслужено ним гордилася».

Мене в цьому останньому абзаці вразило визначення «неспокійна Земля».

Нові художні ради

У ресторан «Європейський» запрошують кращих



Публікації 96-го року



Земляк. З Клішківців у космос

були особисті враження журналіста, який вирішив трохи підзаробити на ринку:

«Команда вирішує десантувати мене через огорожу зайняти місце на базарі... У торгівлі я не дуже. А невеликі габарити, – це власне, єдина перевага, що дає шанс відігратися. Принаймні, пліт піді мною обіrvatися не повинен.

Уявляєте пана, котрий ходить у себе вдома на роботу при краватці, завислим в іншій країні серед ночі на базарному

момент була більше зацікавлена в ефектних кроках. Але шлях Каденюка до зірок воістину пройшов через терни. Тодішній громадянин Росії і полковник російської армії, він мав пройти бюрократичними пекельними колами, прописатися у Клішківцях, подати рапорт про звільнення з російської армії, спробувати отримати громадянство України. І без того нервова процедура ускладнилася нездоровою увагою преси (насамперед ро-

виконавців України і, зрештою, на Буковині 1996 року проводять фестиваль «Музична драбина», своєрідне продовження цих вечорів у «Європейському». Головний грошовий приз отримав Олександр Пономарьов. Гала-концерт відбувся у драмтеатрі. Репортери писали про те, що співачку Юнакову місцеві «меломани» з жирної публіки спробували купити на одну ніч. Що зробиш, звичка.. Зрештою, фестиваль – подія, яка довела, що у нового ілюзіону нові правила. Якщо раніше співаки знали, що важливо сподобатися художній раді, то нині все залежало від того, наскільки ти подобаєшся мейценатам і публіці. І для цього, як з'ясувалося, також треба корегувати репертуар, бути у «форматі», коротше, наступати «на горло власної пісні».

Де справжнє рабство?

Для пострадянської людини наприкінці 20 століття було цікаво дізнатися, що людина у Судані коштує шістьдесят доларів. Та перспективи рабства подекуди лякають менше, аніж життя в Україні: на роботи їдуть уже не тільки до благополучної Німеччини чи Італії, а навіть до Туреччини. Щасливу історію Наташі, яка стала Ханум і отримувала чотириста п'ятдесят доларів на місяць, надрукували

в газеті «Буковина» в 1996 році. Наташа-Ханум розповідала, які чуйні, щедрі, добрі люди живуть у далекій ситій Туреччині, куди вона поїхала з української безвиході. Як добре оцінили вони її працелюбність, чесність, господарність.

Бахаї, кришнаїти тощо

Звісно, від такого веселого життя буковинські люди так натхненно почали шукати Бога, що зареєстрували до 1996-го чи не найбільше релігійних організацій в Україні (першою виявилася батьківщина Кучми і Лазаренка – Дніпропетровщина, Чернівецька область – на другому місці). На той час на Буковині були представлені 18 релігійних течій, серед яких екзотичні мормони в білих сорочках, що особливо дбали про жіночу складову організації, а також маловідомі бахаї, музичні веселі кришнаїти в помаранчевих рясах не за кліматом. Та й православна церква почала поступово повертати колишню розкіш, зв'язки з владою...

Але загалом першу дію нової вистави, здається, можна описати словами Висоцького:

«І не церковь, ні кабак, нічого не свято

Нет, ребята, всьо не так, всьо не так, ребята...»

Ведучий рубрики – Сергій ВОРОНЦОВ

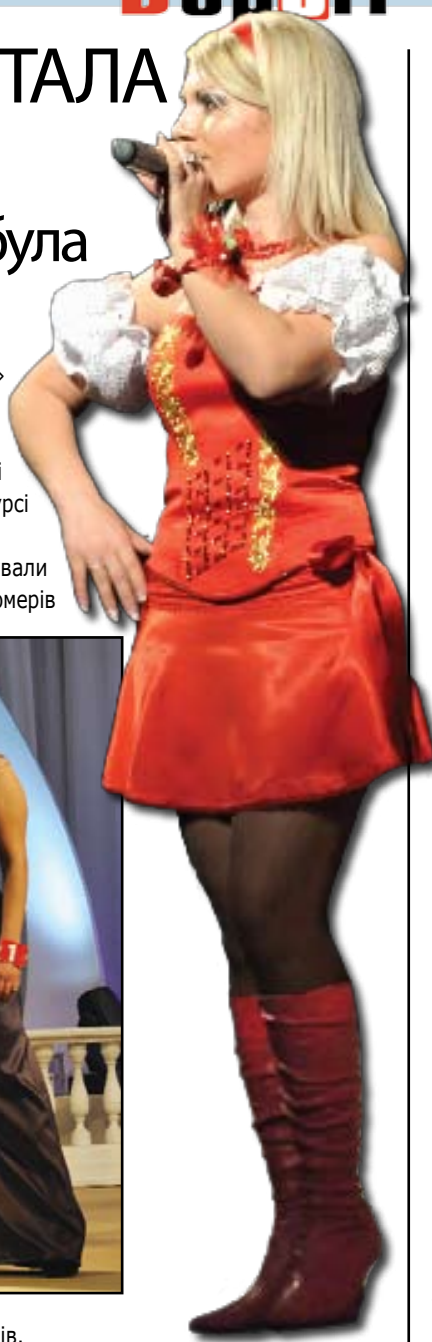
ПАТОМОРФОЛОГИНЯ СТАЛА УСПІШНОЮ ПАНІ Викладачка медуніверситету здобула гран-прі конкурсу

Гран-прі дев'ятого міського конкурсу «Успішна пані Чернівців 2011» здобула Аліна ЗАВОЛОВИЧ, доцент Буковинського державного медичного університету, кафедра патоморфології та судової медицини. Щаслива переможниця каже, що на підготовку до конкурсу витратила багато часу, щоденні репетиції займали по кілька годин. Якось пані Аліні вдалося перемогти в конкурсі макіяжу, тож тепер їй це теж стало у нагоді.

Загалом у конкурсі взяли участь десять учасниць, які завзято демонстрували свої кулінарні, вокальні, хореографічні та театральні здібності, залучали до номерів



на НАГОРНЯК, директор ресторану «Гном-Централь». А приз глядацьких симпатій здобула директор лазні «Нептун» Діна КАНЮЧЕНКО.



дітей та чоловіків.

Конкурсна програма складалась із двох турів – творчого завдання та театального дійства «Жінка – непрочитана книга». До речі, сценарій до нього написала колишня учасниця конкурсу Тетяна Татарчук. І не просто написала, а ще й взяла в ньому найактивнішу участь.



Першою віце-міс конкурсу стала Ганна ГЛІБКА, яка очолює Чернівецький відділ громадсько-просвітницької жіночої організації «Союз українок», друга віце-міс – Іри-

Igor KONSTANTINUK, «Версії»

ПО КОМУ РОСТЕ ТРАВА



Під час вечора-пам'яті: зліва направо – син Григорія Мацєрука Артем, його вдова – журналістка газети «Буковина» Валентина Мацєрук і ведучий вечора письменник Мирослав Лазарук

Минуло вже 30 років, відколи серцева недуга обірвала молоде життя талановитого журналіста та письменника Григорія Мацєрука. Григір (а саме так називали його рідні й друзі) мчав по життю із космічною швидкістю, тримаючи в собі циганчине пророцтво із фатальною цифрою 27, знаючи, що долею йому відміряно надто мало. Тому треба поспішати, встигнути зробити все, що задумав... «Спадає на думку, що не випадково людина прийшла на світ, щоби, кажучи грубо-образно, рівно 27 років топтати ряс, – каже письменник Мирослав Лазарук. – Але ряс Григір не топтав – Григір топтав папір. Так немилосердно, наснажливо своїми прекрасними думками, образами...» Не встиг. Адже друзі, побратими по перу постійно згадують, скільки нереалізованих планів залишилося в цієї талановитої людини...

– Бог наділив Григора талантом величезним і нереалізованим, на жаль... – згадує письменника головний редактор газети «Молодий Буковинець» Богдан ЗАГАЙСЬКИЙ. – Хоч його проза залишиться в історії, її пам'ятатимуть і читатимуть, але, думаю, найкращі речі він не встиг написати... У нього був задум написати трилогію про історію Буковини, якої, до речі, і досі немає, повної епопеї про цей унікальний край, не подібний ні на які інші...

Ми були більше друзі, ніж колеги. Якийсь час Григір був моїм керівником, дуже вплинув на мене як журналіст, проте таки нас поєднували більше дружні стосунки... Можу напевне сказати, що мене привів у «Молодий Буковинець» і на

Буковину загалом саме Гриць. Тому що в мене як випускника факультету журналістики львівського університету було два направлення – сюди і в Миколаїв, в «Южну Правду». Але я обрав «Молодий Буковинець» саме через те, що там працював Гриць. І зрозуміло чому – адже в такий вік і такий час ми були романтичними, і дружбу цінували більше, ніж якісь кар'єрні розрахунки. А «Южная Правда» тоді була партійною газетою, і працювати в ній вважалося престижніше, ніж в молодіжці.

Я часто замислююсь, як від однієї людини може залежати доля багатьох, тому що через цю притягальну силу, яка була в Гриця, дуже багато людей приїхали на Буковину. Із різних країв – з Галичини, з Волині. Це справжній феномен, і ми вдячні за це Григору...

– У Львові ми вчилися на одному курсі, лише в різних групах... – згадує головний редактор газети «Версії» Людмила ЧЕРЕДАРИК. – У Гриця було багато друзів, навколо нього крутилося завжди багато людей, проте, як на мене, в нього завжди був свій закритий потужний внутрішній світ, в який він допускав дуже обмежене коло людей. Не знаю як, але в ті часи йому вдавалося говорити те, що він думає, робити те, що він хоче, тож можна було лише йому позаздрити і подивуватись. Ми жили поруч (в сусідніх будинках), й іноді мені доводилося чути від нього: «Я ще не додому, йду розмовляти з деревами». І він ішов. І це не було якоюсь позою чи малюванням, він дійсно так відчував світ, він так жив, так спілкувався...

Igor KONSTANTINUK, «Версії»

«ВРЯТУЄМО ЖИТТЯ ДИТИНИ»

Під таким девізом відбувся у лютому 6-ий благодійний марафон, присвячений Всесвітньому дню онкохворої дитини. Його завданням було зібрати кошти для онкохворих буковинських дітей, що перебувають на стаціонарному лікуванні в кардіоонкогематологічному відділенні обласної дитячої клінічної лікарні (ОДКЛ) №1.

Протягом марафону
зібрано понад
43 тис. грн.

Із благодійної виставки творчих робіт вихованців студії «Юний дизайнер» центру естетичного виховання «Юність Буковини» зібрано 2 165 грн. «День доброти» – спільна акція ТРК «Панорама Чернівці» та фонду «Подаруй дитині життя» поповнив розрахунковий рахунок фонду на 4 944 грн. У рамках мара-

фону відбулася благодійна вечірка-аукціон в гостинному комплексі «Затишок», де зібрано 31 тис. 530 грн.

До подолання проблеми дитячої онкології приєдналися викладачі та студенти Чернівецького державного медичного університету, які зібрано майже 5 тис. грн.

Сюрпризом від студентів I та IV курсів економіко-правового коледжу при ЧНУ для маленьких пацієнтів відділення кардіоонкогематології ОДКЛ

№1 стало свято «Радості та сміху», яке підбадьорило хворих дітей і дало їм можливість на годину забути про біль, лікарняне ліжко, неприємні процедури, через які їм доводиться проходити кожного дня...

Від початку 2011 року до 20 лютого Фонд придбав ліки для 6 онкохворих дітей на суму понад 32 тис. грн.

Українці, слава Богу, не забули, що таке благодійність!

Чернівецький обласний благодійний фонд допомоги дітям, хворим на рак та лейкемію «Подаруй дитині життя»:

Р/Р 26005301082843 код ЄДРПОУ 35029311 МФО 322948 Чернівецька дирекція АКБ «Форум» м. Чернівці.

Р/Р 26001060351835 код ЄДРПОУ 35029311 МФО 356282 Чернівецька філія ПАТ КБ «ПриватБанк».

Додаткову інформацію можна отримати за тел./факс 57-31-47.

Версії

ВІДПОЧИНКОВІ



Під прицілом!

«Дітища» 21-го століття

Сьогодні під нашим прицілом найпопулярніша тема у сфері hi-tech – нанотехнології.



Що таке «нанотехнології»

Багато хто наївно вважає, що нанотехнології – це модне слово, яким називають останні новинки техніки. І мало хто знає, що це вид прикладної науки, пов'язаний із вивченням атомів і молекул, мікроелектроніки і колоїдних систем... Наноконцепти відрізняються мультифункціональністю, гнучкістю і маленькими розмірами.

Бачити в темряві

Завдяки нанотехнологіям, незабаром можна буде забути про громіздкі, складні і важкі прилади нічного бачення. Більше того, камера нічного бачення з'явиться як опція в мобільному телефоні, сонцезахисних окулярах, і навіть вітровому склі автомобіля. Ви здивовані? Але у світі нанотехнологій, в якому, якщо вірити експертам, ми всі житимемо років через 10, немає нічого неможливого.

В університеті Флориди розробили тонку плівку, яка успішно перетворює на видимий діапазон інфрачервоне випромінювання. Для роботи звичайної камери нічного бачення потрібен складний вакуумний прилад, який швидко витрачає енергію. Наноплівка може замінити усі прилади нічного бачення. Для її використання не потрібен вакуум і зовнішні джерела енергії.

Інфрачервоне випромінювання, яке потрапляє на верхній шар плівки, посилюється, проходячи через надтонкі шари з цього ж матеріалу. Пройшовши всі шари плівки, фізична енергія перетворюється на світло видимого діапазону: в картинку зе-

леного кольору, яка нічим не поступається зображенням із камери нічного бачення. Першими випробувачами нової технології стали американські військові, адже розробку профінансував Пентагон. Та науковці переконані: вже за кілька років, наноплівка стане звичною річчю в побуті звичайних людей.

Наноавтомобіль: замість бензину – звичайна вода!

Японська компанія «Генерак» представила автомобіль, який використовує в якості палива воду. За твердженням розробників, це негабаритне авто, рухається зі швидкістю 80 км/год, витрачаючи для свого руху всього лише 1 літр води. Замість палива може використовуватися як річкова, так і дощова, і навіть морська вода! Силова установка цієї машини, сконструйована на основі колектора електродів зі спеціального наноматеріалу, який допомагає розкласти воду на водень і кисень. Далі водень використовується так само, як і в будь-якому іншому водневому автомобілі.

– Для поповнення батарей енергією не потрібно створювати інфраструктуру, зокрема, станції підзарядки, як для більшості сучасних електромобілів. Автомобіль буде продовжувати їхати доти, поки у вас є пляшка з водою, щоб заправляти його час від часу, – стверджує генеральний директор «Генерак» Кійосі Хірасава.

Установка потужністю 300 ват, яка приводить авто в рух, обійшлася японцям у 18, 500 доларів. Подібні системи були відомі давно, але вони вкрай неощадливі через низький термін життя мембран. Японці ж обіцяють термін життя мембран силової установки більше 40 000 годин. По-

дібними системами вони збираються оснащувати житлові будинки.

Нанотелефон поставив діагноз



Британська компанія «Applied Nanodetectors Ltd» представила прототип телефону «Nokia N95», який може діагностувати різні хвороби, «аналізуючи» дихання користувача. Спеціальний чіп здатний аналізувати склад людського дихання, обчислюючи питому вагу кожного з газів і порівнюючи результати з характеристиками різних захворювань. Як запевняють розробники, пристрій може розпізнавати астму, діабет, рак легенів, гастрит, неприємний запах з рота, а також аналізувати кількість алкогольних парів у подиху людини. Якщо телефон «виришить», що людина хвора, то одразу ж повідомить про це власника або направить інформацію безпосередньо до його лікаря.

Із шаленим розвитком техніки, на появу цих новинок не доведеться довго чекати. Наноексперти переконують: через десять років світом правитимуть нанотехнології.

Емма АНТОНЮК, «Версії»

АСТРОПРОГНОЗ НА БЕРЕЗЕНЬ

Фінанси:



Для Овнів, Раків і Дів початок весни принесе чималі доходи. Тельцям і Терезам варто дочекатися кращих часів. Зірки радять не брати і не давати позики Близнюкам, Левам і Скорпіонам, щоб не потрапити до боргової кабали. Риби і Стрільці можуть розраховувати на допомогу меценатів. Козерогам цього місяця не зашкодить купити лотерейний квиток – їм зірки обіцяють «легкі» гроші. Водоліям слід бути ощадливішими у покупках.

Робота, кар'єра:

Овни та Леви ймовірно отримають підвищення по службі завдяки своїй впевненості та цілеспрямованості. Тельцям та Скорпіонам необхідно сконцентруватися і не лінитися, щоб максимально використовувати свої можливості. Раки, Стрільці та Козероги матимуть плідний місяць в усіх аспектах своєї кар'єри: починаючи від зарплати, завершуючи стосунками з начальством. Терезам, Дівам та Водоліям слід бути уважнішими до дрібниць при виконанні службових зобов'язань. Близнюкам та Риbam зірки радять не вступати в суперечки з керівництвом.

Кохання, родина:

Для Овнів весна не принесе суттєвих змін у стосунках з коханими. Все залишатиметься на своїх місцях. Тельці ризикують страждати за колишнім коханням, а



Близнюки – з'ясовувати стосунки з нинішнім. Почуття Раків розвиватимуться з неабиякою динамічністю. Нова весняна закоханість обіцяє бути взаємною. Леви та Скорпіони перебуватимуть у постійному пошуку. Козерогам та Терезам слід заспокоїти любовний пил, щоб не надокучати протилежній статі своєю увагою. Діви, Стрільці та Водолії відчують справжню весну, любовний потяг та свіжість у вже тривалих почуттях. Риbam слід замислитися над узаконенням стосунків зі своєю потенційною другою половинкою.

Оселя:

У помешканні Овнів – гармонія та спокій. Тельці ж потерпають від безладу і неувважності до вагомих аспектів створення затишку та приємної домашньої атмосфери. Близнюкам не варто заціклюватися на надмірній чистоті та охайності: під час боротьби за кожен міліметр блиску ви можете втратити щось значно важливіше, ніж домашній комфорт. Ракам та Левам слід замислитися над оновленням своєї оселі або навіть зміною місця проживання. Діви, Стрільці та Водолії згадають юність, облаштовуючи свою оселю на весняний лад. Терезам та Риbam не можна провокувати своїх рідних на сварки, щоб не відчувати дискомфорт у власному помешканні. Скорпіонам та Козерогам зірки радять влаштувати генеральне прибирання.

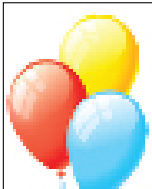
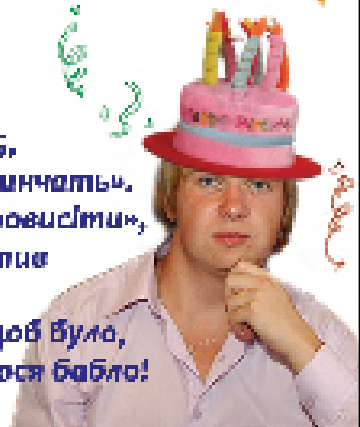
Здоров'я:

У березні Овнам загрожує алергія на рослинні продукти, а Тельцям слід бути обережнішими з побутовою хімією. Повна гармонія і відсутність хвороб чекає на Близнюків, Дів, Скорпіонів та Козерогів. Ракам та Терезам слід бути обережнішими зі шкідливими звичками: нікотин та алкоголь цього місяця дадуться в знаки. Левам не можна зловживати обезболювальним, а Стрільцям – споживати багато жирної їжі. Суворі дієти піде лише на користь Водоліям та Риbam.



ЖЕНЮ ШАДНОГО із Днем народження вітають друзі:

Ось пролетіли 25,
Лишилось 75 «дринчати».
Бажаєм гарно «повисіти»,
Енергію на позитив
пустили,
Життя веселе щоб було,
І легко зароблялося бабло!



АННУ ГУМЕНЮК із села Зарожани зі святим Днем народження вітають друзі:

В цей щасливий день народилася ти!
І з цього моменту почала цвісти,
Цвітлом тим своїм радуєш всіх,
І вітання щирі ти приймаєш від усіх!
Бажаєм щастя, успіху, любові,
Щоб не було лиха і долі,
Щоб весело в світі жилося,
Щоб що хотілось, – те й моглося!



ІРИНКУ ОСТРОВСЬКУ з повноліттям вітають мама та тітонька Домочка:

Хай життя сьогодні дарує сонце,
Вітаннями – чистими і гарними
для тебе – радісними і щирими,
Ласками, любов'ю і добрими словами.
Хай життя й далі твоє прославляє,
І щастя і радість безмірною несе,
Терпимість, любов'ю завжди омита,
І щирою радістю все!



ШЛЮБДОРОЖЧАЄ,ЗАТЕПРОКОНСУЛЬТУВАТИСЯМОЖНАБЕЗОПЛАТНО

Останнього дня зими начальник головного управління юстиції в Чернівецькій області Костянтин КОНДРЮК затвердив наказом за № 56/0 розміри плати за послуги, які надаються відділами державної реєстрації актів цивільного стану області за письмовою заявою громадян із наступним попередженням про їхню вартість.

Плата здійснюється в безготівковій формі шляхом попередньої оплати. Від неї звільняються особи, які користуються пільгами щодо сплати державного мита, визначені пунктом 18 частини першої статті 4 Декрету Кабінету Міністрів України від 21.01.93 № 7-93 «Про державне мито».

У графіках роботи всіх підрозділів ГУ юстиції в Чернівецькій області передбача-

ється один робочий день на тиждень, коли надаються безоплатні консультації з питань застосування сімейного та цивільного законодавства та витребуються документи про державну реєстрацію актів цивільного стану.

Наказ набирає чинності через 10 днів після державної реєстрації, але не раніше опублікування в засобах масової інформації.

РОЗМІР ПЛАТИ

за надання платних послуг відділами державної реєстрації актів цивільного стану Головного управління юстиції у Чернівецькій області, районних, міських (міст обласного значення) управлінь юстиції

№ п/п	Найменування послуг	Одиниця виміру	Загальна вартість послуги (грн.)
1	2	3	4
1.	Пошук актового запису цивільного стану без повідомлення заявником даних про рік державної реєстрації акта цивільного стану.	За один рік пошуку	10,00
2.	Пошук запису в метричних книгах, складених іншою ніж українська мовою до утворення органів державної реєстрації актів цивільного стану, за відсутності даних про рік складення запису.	За один рік пошуку	31,00
3.	Видача запрошення із зазначенням дати державної реєстрації шлюбу.	Одне запрошення	10,00
4.	Надання правової допомоги, що включає складення заяв (анкет, прохань), у вирішенні питання щодо повторної видачі свідоцтв та інших документів про державну реєстрацію актів цивільного стану:	Один документ	
4.1.	відділами державної реєстрації актів цивільного стану не за місцем звернення заявника;		35,00
4.2.	компетентними органами іноземних держав.		45,00
5.	Прийом заяв про державну реєстрацію актів цивільного стану, про повторну видачу свідоцтв про державну реєстрацію актів цивільного стану, про внесення змін до актових записів цивільного стану, поновлення та анулювання актових записів цивільного стану за межами відділу державної реєстрації актів цивільного стану.	Одна заява	100,00
6.	Організація та проведення індивідуальних обрядів державної реєстрації шлюбу та народження (зокрема, обрядів ювілеїв весілля, обрядів заручин) з використанням різноманітних елементів урочистості:	Один обряд	
6.1	у відділі державної реєстрації актів цивільного стану;		200,00
6.2	за межами відділу державної реєстрації актів цивільного стану;		1500,00
6.3	у вихідні та святкові дні.		800,00
7.	Складення за проханням фізичних осіб заяв про державну реєстрацію актів цивільного стану, про повторну видачу свідоцтв про державну реєстрацію актів цивільного стану та витягів з Державного реєстру актів цивільного стану громадян, про внесення змін до актових записів цивільного стану, поновлення та анулювання актових записів цивільного стану.	Одна заява	17,00
8.	Ксерокопіювання, ламінування документів, які видаються органами державної реєстрації актів цивільного стану.	Один документ	10,00
9.	Надання кур'єрських послуг виключно з:	Один документ	
9.1.	доставки та вручення фізичній особі за місцем її проживання (перебування) повторно виданих свідоцтв та інших документів про державну реєстрацію актів цивільного стану;		80,00
9.2.	доставки працівниками відділів державної реєстрації актів цивільного стану за місцем звернення заявника документів про державну реєстрацію актів цивільного стану для службового користування до інших відділів державної реєстрації актів цивільного стану;		100,00
9.3.	доставки документів з метою їх легалізації для подальшого використання в іноземних державах.		100,00
10.	Надання консультації з питань:	Одна консультація	
10.1	застосування сімейного та цивільного законодавства;		83,00
10.2	витребування документів про державну реєстрацію актів цивільного стану.		21,00
11	Виконання запитів органів державної реєстрації актів цивільного стану в день їх надходження.	Один запит	21,00
12	Розгляд заяв про внесення змін до актових записів цивільного стану, поновлення та анулювання актових записів цивільного стану, зміну імені відділом державної реєстрації актів цивільного стану за місцем подання заяви у строк менший, ніж встановлений законодавством.	Одна справа	50,00
13	Розгляд та виконання справ про внесення змін до актових записів цивільного стану, поновлення та анулювання актових записів цивільного стану в строк менший, ніж встановлений законодавством	Одна справа	40,00
14	Розгляд та виконання повідомлень про внесення змін в актові записи цивільного стану в строк менший, ніж встановлений законодавством.	Одне повідомлення	25,00
15.	Перевірка достовірності документів про державну реєстрацію актів цивільного стану для подальшого використання в іноземних державах:	Один документ	
15.1	протягом трьох робочих днів;		100,00
15.2	у день подання документів.		150,00

Наказ зареєстровано Головним управлінням юстиції у Чернівецькій області 28.02.2011 за № 9/2257

Сторінка Головного управління юстиції в Чернівецькій області та обласної організації Союзу юристів України

КВАРТИРИ БЕЗ ЛІЧИЛЬНИКІВ ПЕРЕВІРЯТИМЕ... ПОДАТКОВА

Від 1 березня знову підвищилися тарифи на водо- та теплопостачання. Яким «боком вилізе» це звичайним чернівчанам та підприємствам міста – розбиралися на прес-конференції у мерії.

«Теплокомуненерго» дихає на ладан?

Тарифи затвердила НКРЕ (Національна комісія з регулювання електроенергії) у Києві. Затвердила, підняла, та не обґрунтувала економічно. Тому з держбюджету немає відшкодування. Звідси – усі біди.

Василь МАНЧУЛЕНКО, заступник директора департаменту ЖКГ:

– За лютий 2011 року спожито 9 883 800 кубометрів газу. І сьогодні заборгованість за спожитий газ становить 44 млн. грн. Тоді як борги мешканців значно менші від цієї суми. Нарахування за місяць за спожиту електроенергію склало 16 млн. грн, а газу «нагоріло» на 19 млн. Тому й не знаємо, як «покривати» такі суми?

Олександр ШУМЕЙКО, директор департаменту ЖКГ:

– За тарифом на теплоенергетику ціна на газ становить 1883 грн. Але фактично «Теплокомуненерго» купує газ для споживачів за 3073 грн. За новим тарифом, якщо підприємство споживатиме газ на рівні січня-лютого, додаткові нарахування складуть 1 млн. 130 тис. грн.

З'ясовується, що зросли тарифи не покривають затрати? Ото догосподарювалися...

Сумні зміни у цифрах

Встановлення тарифів на тепло для населення зросло від 3 грн 46 коп до 4 грн 05 коп за 1 м. кв. Тобто, у середньому за опалення 50 кв. м житлоплощі людина платитиме 29-30 грн. 3-х кімнатна квартира обійдеться приблизно у 40 грн.

За водопостачання населення тепер сплачуватиме 4,63 грн (було 4,17 грн) за 1 м куб. , водовідведення – 1,94 грн (було 1,73 грн).

Тепло для населення реалізується за двоставковим тарифом: умовно-постійна ставка – це та, за якою сплачуємо весь рік, не змінилася (1 грн 21 коп); умовно-змінна, за якою сплачуємо під час опалювального сезону зросла до 4 грн 05 коп (була 3 грн. 46).

Лічильник нині, як очільник

– Одна із серйозних втрат водоканалу – відсутність лічильників, – каже п. Шумейко. «Водоканал» має 60 181 абонентів (це майже 140 тис мешканців). А кількість абонентів з лічильниками – 48 637 (122 510 людей). Без лічильників маємо понад 11 тис абонентів (тобто понад 18 тис людей). Проводимо прості арифметичні дії й отримуємо: у середньому на абонента з лічильником припадає 2,5 мешканця, без лічильника – на 1 людину менше. І виходить, що там, де не встановлені лічильники, прописано людей менше, а живе – більше. Ці люди вперто і з умислом не хочуть ставити лічильники. Але «Водоканал» налагоджує співпрацю з податковою інспекцією. Вона і саме вона буде розбиратися з власниками тих квартир, де, наприклад, приписано двоє людей, а здають її в оренду чотирьом чи більше студентам.

Весна на носі, а ми про сніг

За словами **Ярослава КУШНІРИКА, заступника директора департаменту ЖКГ**, коли місто засипає сніг, комунальні служби першочергово розчищають тролейбусні, автобусні маршрути, потім – вулиці малого та об'їзного кільця (21% від загальної кількості вулиць) і лише потім усі інші.

– Сніг не вивозимо за місто, – каже п. Кушнірик, – адже це надто дороге задоволення. У місті є зливні мережі, по яким і стікає талий сніг.

Щодо двірників, то вони відповідають за санітарний стан прибудинкових територій. Під час снігопадів саме двірники повинні забезпечувати прибирання тротуарів, пішохідних доріжок, переходів до зупинок, а також центральних вулиць.

А центр міста взимку комунальники посипали чистою сіллю без домішок – піклувалися, щоби наступного сезону, тобто у теплий період повітря було чисте і без пилуки.

Любов КАФАНОВА, «Версії»

ЧЕРНІВЕЦЬКІ ТРАВМАТОЛОГИ – ВЕЛИКІ МОДНИКИ

Вони не відстають від своїх зарубіжних колег. Бо серед піонерів закритого остеосинтезу майже 30 років тому був і чернівецький професор

Чернівчанка Валентина Тока поїхала до родичів у Новоселицю. Впала, так би мовити, на рівному місці. Як наслідок – внутрішній перелом гомілки. У лікарні швидкої медичної допомоги жінці зробили операцію за новітніми технологіями: їй не загрожувало нагноєння ран, бо на нозі не було жодного надрізу, а кістку зчепили всередині за допомоги так званої елсіпі-пластини. А вводили її в ногу через прокол, який зробили Валентині під коліном. Хоча сам перелом був значно нижче. З потерпілою ми зустрічалися в п'ятницю. А доки газета побачила світ, жінка вже виписалася додому.

– 5 днів у лікарні для операції закритого або ж внутрікісткового остеосинтезу цілком достатньо, – каже **завідувач кафедри травматології Буковинсько-**

го державного медичного університету Володимир ВА-СЮК.

Цю новітню технологію у лікуванні переломів успішно засвоїли травматологи ЛШМД і від 2008 року використовують, зробивши вже не одну сотню таких операцій. Остеосинтез у перекладі означає складання кісток. Він значно зменшує тривалість лікування і в цьому його великий плюс. Професор наголошував, що остеосинтез – їхня візитівка. Саме клінічні травматологи першими прооперували п'яткову кістку (ця операція потребує ще й томографії) та використали пластини елсіпі (LSP). У світовій травматології вони є, так би мовити, писк моди. Їх ставлять без розтину шкіри та зайвих ран через звичайнісінький прокол шкіри. Пластини-елсіпі вико-



Якби не сучасні технології, то з такою травмою п. Валентина «провалювалася» б на лікарняному ліжку більше місяця...

ристовуються при внутрішньосуглобових і білясуглобових переломах.

А ще особливо приємно, – наголосив завкафедри, – що піонером цього напрямку травматології був наш чернівецький професор Рубленік, який 1985 року

захистив дисертацію з внутрішнього остеосинтезу. Ще 26 років тому він запропонував ставити апарат Ілізарова, який фіксував металевими пруттями кістки, не зовні на ногу, а зсередини.

Людмила ЛЕБЕДИНСЬКА, «Версії»

КОЛЕКТИВ МЕНЕ НЕ РОЗУМІЄ... або Шлях від хронічної втоми до емоційного вигорання



Так склалося, що я працюю в дуже напруженій обстановці, часто без вихідних, буває затримуюся в офісі до ночі. Можливо, це просто втома, але я почала помічати за собою напади безпричинної злості до людей, які мене оточують. Часто сняться погані сни. Почала зриватися на колегах, при чому інколи невинувато. Оскільки високими моральними якостями і принципами мій колектив не відрізняється, часто з'являється досада і хворобливе почуття справедливості, яке ніхто не розуміє. Морально тиснуть інтриги, сварки і несправедлива оцінка моєї діяльності. Хоча це і неправильно, але я все частіше стала зриватися на близьких мені людях. Як з цим боротися – не знаю. (Валентина Т., 30 років).



Ольга КУКУРУДЗЯК, лікар-психолог Чернівецької лікарні швидкої медичної допомоги:

Мова йде про синдром емоційного вигорання, який вини-

кає при тривалій дії стресового чинника на організм (перенапруження, наднормова робота). Він проявляється поступовою втратою емоційної, когнітивної та фізичної енергій, з відповідними симптомами виснаження і втоми, а також відстороненням людини та зниженням задоволення від виконання професійних обов'язків. Емоційне вигорання негативно впливає на професійну діяльність, ставлення до оточуючих і колег. Також має місце утворення так званого «хибного кола», бо напруга внаслідок стресу (у даному випадку – при роботі в колективі) може при-

звести до загострення конфліктів із оточуючими. А це, в свою чергу, спричинює додатковий стрес для людини. Постійний внутрішній конфлікт породжує схильність до фіксації на неприємних відчуттях, погіршення самопочуття, порушення сну.

Як діагностувати синдром емоційного вигорання? Досить часто йому передують симптоми хронічної втоми. Людина скаржиться на зниження працездатності, прогресуючу втому, головний біль, порушення сну, роздратування і нездатність переносити звичні професійні навантаження, зниження концентрації уваги та розумової діяльності. Відтак – зменшена зацікавленість професійною діяльністю, втрата власної ефективності як спеціаліста або зниження самооцінки – усе це ознаки вже синдрому емоційного вигорання.

Проте, якщо дотримуватися простих правил, можна запобігти або знизити ступінь прояву цього малоприємного синдрому. Ось кілька порад:

– правильно організовані умови праці дозволять вам уникнути психічних і фізичних пере-

напружень;

– чітко дотримуйтеся режиму роботи та відпочинку, обов'язково використовуйте вихідні дні та відпустку;

– зараз вам необхідне раціональне збалансоване харчування;

– повноцінний сон – запорука відпочинку;

– спробуйте відокремити поняття «дім – робота». Тобто, домашні проблеми залишайте вдома, а робочі – на роботі;

– відпочивайте активно: шашлики з друзями на морозі, ранкова пробіжка, катання на лижах чи ковзанах – насолоджуйтеся останніми зимовими проявами;

– не зловживайте засобами, що стимулюють або пригнічують нервову систему;

– розвивайтеся професійно і займайтеся самовдосконаленням;

– уникайте конфліктних ситуацій та непотрібної конкуренції;

– нормальні міжособистісні стосунки в трудовому колективі, з рідними і друзями допоможуть вам повернути рівновагу.

Успіху й доброго настрою!



БОРЕМОСЯ З ВЕСНЯНИМ АВІТАМІНОЗОМ



Лушиться шкіра, випадає волосся, стали часто дратуватися через дрібниці, відчуваєте сонливість і втому, а ранкове пробудження стало для вас справжнім катуванням? Ваше обличчя кольором нагадує талий сніг? Обережно! Адже весна приносить нам не тільки надію на нові спалахи почуттів, а й авітаміноз.

Весняний авітаміноз – явище широковідоме, проте, мало хто з ним бореться. Якось звикли ми терпіти такі дрібниці, як нежить і втому – все ж таки незручний біль! Та час зрозуміти, що перші симптоми весняного авітамінозу є сигналом до дій.

Найперші симптоми з'являються ще в січні, коли всі починають опам'ятовуватися після бурхливих свят. Саме тоді бажано почати пити вітамінні комплекси. Можна звичайно збільшити кількість фруктів і овочів у щоденному раціоні, але у тій синтетичній без смаку і запаху, що продається у нас повсюдно під виглядом фруктів і овочів, вітамінів не особливо багато. Краще всього пити так звані «натуральні вітаміни», але вони значно дорожчі за свої штучно синтезовані аналоги. Або ж заварюйте шипшину, робіть напої з лимонів.

Також варто збільшити час сну. Вважаєте це марною тратою часу? А дарма! Ніщо так не відновить ваші сили, як сон. Більше часу проводьте на свіжому повітрі. У вихідні – в парк. Можна відвідати солярій, адже саме тепла і сонця нам так бракує у цей час. У березні дістаньте з холодильника заморожені ягоди, відкрийте банки з консервацією, «налягайте» на мед і горіхи, гриби і сухофрукти. Адже це саме те, що їли в піст наші предки. Це – мудрість століть, що допомагає пережити очікування весни.

Перевірено на собі МЕД І КОРИЦЯ – ХУДНЕШ НА ОЧАХ



Я тривалий час передплачую газету «Версії» і щонумера знаходжу на оздоровчій сторінці щось цікаве та корисне. Як і багато інших жінок, я перепробувала чимало різноманітних дієт. А нещодавно відкрила для себе рецепт, яким хочу поділитися з читачками. Його перевага – у дешевизні та простоті приготування...

Інгредієнти: 1/2 ч.л. кориці; 1 ч.л. меду. Можна використовувати більшу або меншу кількість, при цьому зберігаючи пропорцію 1:2.

Суміш готується ввечері перед сном.

Для приготування: закип'ятити чашку води, залити корицю і накрити на півгодини, щоб настоялася. Додати мед тоді, коли суміш охолоне. Адже висока температура руйнує ферменти та інші його корисні властивості. Випити половину суміші безпосередньо перед сном. Іншу половину – накрити кришкою і поставити в холодильник. Зранку випити решту, не розігрівуючи.

Цей «курс» допомагає значно зменшити обсяг талії та масу тіла.

Будьте красивими!

Надія ПОЛІЩУК, читачка газети «Версії»

ЗСУВИ, ПОВЕНІ Й ЗМІНА КЛІМАТУ

Це – найстрашніші наслідки вирубки лісів на планеті. Та коли за кордоном це вже частково зрозуміли і вживають заходи для порятунку ситуації, в Україні поки що править бал прибуток. Світовий банк, Міжнародний союз охорони природи та Всесвітній фонд дикої природи дослідили українське лісове законодавство. Висновки невітніші...

Для того, щоби кілька сімей у державі збагатилися, ліс у Карпатах продовжують вирубувати. Як говорить Олег СТОРЧОУС, консультант Світового банку, «На відміну від торгівлі зброєю та наркотиками, яка ретельно приховується і яку не видно населенню, правопорушення в лісовому секторі в усіх перед очима, тому викликають широкий резонанс у суспільстві. При цьому, як і нелегальні рубки, громадян хвилюють правопорушення, пов'язані з відчуженням лісових земель та обмеженням доступу в ліс.

2011 рік ООН проголосила Міжнародним роком лісів.

Без лісів неможливе збереження біорізноманіття та підтримка стабільності клімату. Крім того, ліси – джерело продовольства, лікувальних трав, чистого повітря і води. Україна ж є найменш лісистією європейською державою, яка не може повною мірою забезпечити власні потреби у деревині.

Лише за 2009 рік шкода, завдана незаконними рубками в лісах Мінагрополітики

склала понад 8 млн. грн, а в лісах Мінорборони – понад 1,5 млн. грн.

За підрахунками науковців для досягнення оптимальної лісистості території України, її треба підвищити хоча б на 5%. Але для цього необхідно насадити понад 2 млн. га нових лісів.

Від Києва до Брюсселя, якщо «лісом», то 50 років!

Але за нинішнього ставлення держави до лісових проблем українське лісове законодавство найближчим часом не зможе достатньо наблизитися до лісового законодавства Європейського Союзу. Такий висновок, на думку голови ЕкоПраво-Київ Бориса ВА-СИЛЬКІВСЬКОГО, напрошується після знайомства із дослідженням Світового банку «Порівняльний аналіз лісового законодавства України та пов'язаних з ним правових актів на відповідність до законодавчої бази Європейського

Союзу з питань сталого управління лісами». Дослідження, виконане у рамках Програми ENPI-FLEG (Правозастосування та управління у лісовому секторі), яка фінансувалася ЄС і виконувалася такими потужними міжнародними організаціями, як Світовий банк, Міжнародний союз охорони природи та Всесвітній фонд дикої природи.

Ось лише кілька фактів із дослідження. Скажімо, умовність окремих показників державної програми «Ліси України» на 2010–2015 роки. Так, наприклад, передбачається підвищити лісистість за ці 5 років на 430 тис. га земель, хоча для досягнення «оптимальної» лісистості потрібні 2 млн. 175 тис. га. Проте територіальні органи Держкомзему виявили лише 308 тис. га деградованих і малопродуктивних земель сільськогосподарського призначення та 140 тис. га земель під ярами, балками та іншими землями. Та справа навіть не у цифрах. Головне питання полягає в передачі цих земель під заліснення. Зважаючи на складний, тривалий та витратний механізм передачі земель, це не вдасться зробити протягом найближчих років.

Відтак на першому місці в Лісовому Плані Європейського Союзу стоїть дослідження конкурентоздатності лісового сектору. А в Україні дослідження стану та перспективи економічного розвитку лісового сектору досі не ставилося (вирубка – не перспектива).

Центральною складовою політики ЄС щодо охорони природи та збереження біорізноманіття є Natura-2000. Це мережа охорон-

них ділянок, закладена згідно Директиви 1992 року. Її мета у забезпеченні довгострокового збереження видів та ландшафтів в ЄС, які є найбільш цінними та перебувають під загрозою зникнення або руйнування. Natura-2000 не є системою суворих природних заповідників, де заборонена будь-яка діяльність. На переважній більшості її територій ведеться господарство. Сьогодні охоронна мережа повністю сформована. На 2009-ий рік вона охоплювала площу, більшу за територію Німеччини, та складала 17,6% території ЄС. В Україні ж немає ділянок мережі Natura-2000. Щоправда, пілотні проекти щодо вивчення та закладки ділянок Natura-2000 почали проводитися в Карпатському регіоні. Але головним інструментом впровадження Лісової Стратегії ЄС є сільські території. Тоді як в українське законодавство взагалі не включають ведення лісового господарства до пріоритетів їхнього комплексного розвитку.

Для інтеграції шляхів розвитку лісового сектору України та ЄС, на думку дослідників із Світового банку, потрібно, найперше, зайнятися розробкою документа «Лісова політика України» та провести національну інвентаризацію лісів з метою удосконалення системи державного обліку, цінних природних ділянок за аналогією з програмою Natura 2000, а також поєднати смуг з метою включення до державної програми «Ліси України» заходів із розвитку державної системи лісомеліорації. І, зрештою, включити до Програми розвитку сільських територій заходи із забезпечення сталого

лісового менеджменту. (Повний текст дослідження: <http://www.fleg.org.ua>), повідомляє Прес-служба ЕкоПраво-Київ)

Для Лісового кодексу ліс – склад дров?

Соціологічні дослідження яскраво показали, що офіційні цифри законопорушень у лісі набагато нижчі, ніж те, що там коїться насправді. Згідно з даними Держкомлісгоспу України, обсяг так званих самовільних рубок — якихось 0,2% від усього обсягу деревини, яка заготовлюється в країні.

Водночас Росія давно офіційно визнала, що в них цифра незаконних рубок — 10—15%. У нас же навіть таке поняття — «незаконні рубки» — не визначено законодавчо. Самовільні рубки — це коли селянин вийде з хати й без офіційних дозволів спилеє кілька сосен на господарчі потреби або на дрова. А куди віднести такі порушення, як рубка кілька разів за одним і тим же дозволом? Або коли в документи вписується деревина третього сорту, а насправді вона є вищим сортом? Потрібно терміново удосконалювати наше лісове та суміжне законодавство, зокрема, провести ревізію Лісового кодексу. Адже нинішній Лісовий кодекс розглядає ліс лише як склад дров, фактично повністю ігноруючи те, що це — біосистема, що це — притулок тварин та рослин.

І користати, і зберігати...

Натомість Андрій СОЛІМОВ, прес-секретар Держкомлісгоспу України зовсім іншої думки: Україна долучилася до FLEG

у 2005 році, програма якої діє в Україні з 2008 року. Та на даний час співпраця виконавців програми з Держкомлісгоспом (як координатором процесу FLEG в Україні) не забезпечується. У більшості випадків Держкомлісгосп опиняється в оборонній позиції і має доводити некомпетентність викривленої та заангажованої точки зору частини експертів програми. Такої ситуації можна було б уникнути, якщо б у процесі проведення досліджень програми враховувалась позиція фахівців Держкомлісгоспу або лісівників, які працюють у інших галузях та в науці.

Ми готові та відкриті до діалогу. Нам потрібна дієва компетентна підтримка та поради на всіх етапах удосконалення системи ведення лісового господарства, правозастосування, налагодження взаємодії з суспільством із врахуванням міжнародного досвіду. Проте на даний час вся робота з реформування та удосконалення нормативно-правової бази з ведення лісового господарства проводиться Держкомлісгоспом виключно самотужки.

Поєднання ж принципів раціонального використання лісів із нарощуванням їхнього природоохоронного потенціалу та збереженням біологічного різноманіття — стратегічне завдання лісової галузі, визначене Лісовим кодексом України.

P.S. Ось таке різне бачення однієї і тієї ж ситуації громадськістю та професіоналами лісової галузі. Хоча людство вже прозріло: тільки за умови збереження природи воно може вижити, тобто мати чисте повітря для дихання, чисту воду для пиття і відсутність екологічних катаклізмів.

Людмила ЛЕБЕДИНСЬКА, «Версії»

РУБАТИ ЗА ЗАКОНОМ ЧИ ПО СОВІСТІ?

або Про джерела особливої «любви» лісопідприємств до вибіркового санітарних, лісовідновних та суцільних санітарних рубок

Законодавство, що регулює рубки в Україні, треба міняти, причому не косметично, а кардинально. І чим швидше, тим краще. З висновків експертів Світового банку.

За програмою ENPI-FLEG експерти проаналізували законодавство щодо порядку і правил рубок, яким керуються українські лісівники у повсякденній роботі. І таким чином пояснили, чому де-юре законні та ще й «спрямовані на оздоровлення лісів» рубки, де-факто мають комерційну спрямованість і погіршують стан лісу. І чому, коли люди звертаються до контрольних органів на захист свого лісу, виявляється, що дії лісорубів, які на думку громадян є алогічними й аморальними, документально законні?! Коротко відповіді на ці питання у доповіді «Рубки лісу в Україні: практика, теорія, проблеми» (<http://www.lesovod.org.ua/node/8402>).

У радянські часи основними видами лісозаготівель були рубки головного користування. Їхнє завдання – отримати якісну ділову деревину. Їх планують виключно лісоупорядні організації, доцільність проведення доволі ретельно перевіряється як різними підрозділами самого

лісового відомства, так і природоохоронними органами. Щодо цих рубок, як і рубок догляду й освітлення в авторів доповіді питань практично не виникло. Але їх схвилювало, що доля рубок головного користування у загальному обсязі лісозаготівлі відчутно впала. Натомість зріс обсяг рубок, які мають покращувати стан лісу. Так, аналіз площ рубок за останні сім років показав особливу «любви» лісопідприємств до трьох видів рубок: вибіркового санітарних, лісовідновних та суцільних санітарних. Якщо рекомендації лісовпорядників щодо площі кожної з цих рубок узяти за 100%, то з'ясуємо, що на місцях ці плани збільшили у рази. У відсотках до рекомендованого ці рубки склали (середні дані по країні): вибірково санітарні – 271%, лісовідновні – 230%, суцільно санітарні – 315%

Річ у тім, що затверджена законодавчо процедура планування й проведення цих рубок створює ідеальні умови для їхньої трансформації в так звані пошукові рубки, націлені на заготівлю кращих дерев. Зате контроль за ними практично неможливий у зв'язку з тим, що строк між їхнім призначенням і проведенням мінімальний, площі дуже великі тощо. І це тоді, коли у переважній більшості випадків вони проводяться

необґрунтовано з погляду лісової науки, та й загалом перешкоджають збереженню й відновленню біологічного різноманіття лісів. Але така ситуація визначена законодавчою базою, яка регулює рубки. Фактично, в насадженнях старше 40 років вибірково санітарні рубки є основним, а старше 60 років – єдиним заходом «формування й оздоровлення лісів». Отож вибірково санітарні рубки стають узаконеним способом здійснення «дрібних розкращувань деревини, в особливо великих розмірах», або здійснення комерції в інтересах лісокористувача, але на шкоду лісу. Тому теорія й практика проведення як ВСР, так і усіх інших видів рубок повинна стати предметом всебічного аналізу й обговорення.

Нещодавно представники програми ENPI-FLEG (<http://www.fleg.org.ua/>) зустрілися з новим керівництвом Державної агенції лісових ресурсів, створеної у ході адмінреформи на базі Держкомлісгоспу, і передали йому свої рекомендації щодо вирішення цілої низки проблем лісового господарства України. Та чи буде почута думка експертів, чи почнеться реформа лісової галузі, про яку вже так давно говорять спеціалісти?

Олег ЛИСТОПАД

ПРО ЩО ЗВІТУЮТЬ ЛІСІВНИКИ

Відтворення лісів торік виконали на площі 1602 га, в т.ч. створили 673 га лісових культур, з них 72 га – захисні лісові насадження. Рубки догляду за молодняками провели на площі 2069 га, або 101% від завдання.

Зріс обсяг реалізації продукції, який склав 159,8 млн.грн. На експорт реалізовано продукції на 79,4 млн. грн, що на 19,1 млн. грн більше, ніж за попередній рік. Питома вага експорту в загальному обсязі становить майже 50%.

За 2010 рік підприємці підприємства переробили 58,4 тис. кубометрів деревини. Продукції переробки випущено на 24,9 млн.грн.

Випуск продукції з одного кубометра переробленої деревини становить 426 грн.

За підсумками 2010 року обсяг реалізованої продукції на одного працівника становить 66,1 тис. грн. А

зростання обсягів доходу дозволило на 40% збільшити суму власних коштів, спрямованих на капітальні інвестиції, модернізацію та реконструкцію обладнання, капітальний ремонт основних засобів, утримання і ремонт лісових доріг.

Кошти, спрямовані на ведення лісового господарства, склали 34,7 млн.грн. З них 3,8 млн.грн. – бюджетні асигнування.

Середньомісячна зарплата працівників галузі – 1882 грн.

Витрати на ведення мисливського господарства – 1 млн.659,4 тис.грн. Надходження від нього становлять 693,1 тис.грн. Самоокупність – 42%.

Про це та багато чого іншого йшлося на підсумковій за 2010 рік колегії Чернівецького обласного управління лісового та мисливського господарства.

Прес-служба Чернівецького обласного управління лісового та мисливського господарства

ДЕРЕВА, ЯКІ ПАМ'ЯТАЮТЬ ГУНІВ ТА АНТІВ



Найстарішим деревом України є кримська олива, що росте у Нікітському ботанічному саду. Спочатку вважалося, що їй 2000 років, проте нещодавно німецькі дослідники довели, що вік цього зеленого довгожителю понад 4000 років!

Найстарішим деревом Буковини є Колінковецький дуб, що росте біля с. Малинці Хотинського району, у садибі лісника біля колодязя. Місцеві жителі чомусь називають його дубом Чапаєва. Його вік – 600 років. Це дерево навіть увійшло до реєстру-довідника «Стародавні дерева України» Державної служби заповідної справи Мінприроди України.

Всього в Україні нараховується 16 тисячолітніх дерев.

ЖІНОЧІ СЕКРЕТИ ЧОЛОВІЧОЇ ПРОФЕСІЇ або Тендітний патрульний громадського порядку

Є певні професії, де жінкам нібито не місце за складністю та небезпекою. Але насправді жінка, хоч і ніжна та вразлива істота, але досить мужня та витривала. Жінці – будь-яка робота по плечу! Це доводить Елла БИРКА, старший лейтенант міліції, заступник командира батальйону патрульної служби.

– Як опинилися у такій нежіночій професії?

– Я виховувалася в родині вчителів. Тож і на філологічний факультет ЧНУ поступила, щоби бути як батьки й сестра. Та завжди мріяла про щось незвичайне, таке, щоби ніколи не було нудно і щоби дух захоплювало. Тож, коли випала можливість влаштуватися на роботу до міліції, – часу не гаяла. Спочатку потрапила в кадровий відділ, згодом перевелася на нинішню посаду. І вже більше року працюю тут.

Чоловіки – сумирніші за жінок

– У чому полягає ваша робота?

– Щовечора, 6 разів на тиждень, від 17.00 до 2-ї ночі ми, троє осіб, патрулюємо місто. Ми відстежуємо громадський порядок на вулицях. Маємо свої території – у Садгирському, Шевченківському та

Першотравневому районах. При необхідності затримуємо правопорушників.

– Це ж доволі небезпечно. Не страшно такій тендітній дівчині ночами боротися з злочинністю?

– Не страшно. За три роки перебування у батальйоні я навчилася знаходити спільну мову як з колегами, так і з правопорушниками. До того ж, наші люди не звикли бачити вночі дівчину у міліцейській формі – це ж не Америка! Тож одразу стають настороженими й обережними. Деякі заспокоюються, перестають дебоширити. До речі, помітила, що хлопців затримувати набагато легше, ніж дівчат. Чоловіки – сумирніші, дівчата – частіше агресивні, не бажають визнати свою провину.

Щоправда, бувають досить важкі ситуації, коли треба викликати, приміром, відповідального по батальйону. Але справляємось і з такими перипетіями.

А деяких порушників взагалі знаю в обличчя – вони досить часто потрапляють у райвідділ.

Якщо людина п'яна – це ще не значить, що вона кинеється бити перехожих чи троцить витрини. Такі люди частіше за інших самі стають жертвами нападів і крадіжок.

– Важко працювати у чоловічому колективі?

– У батальйоні я з 2008 року. Тож звикла до чоловічого колективу, а вони звикли до мене. У моєму підпорядкуванні 23 інспектори – переважно молоді хлопці, які щойно закінчили навчання. Усі дисципліновані, тож мене слухають. Ми разом вивчаємо статті, накази, вчу їх правильно писати рапорти та пояснювальні записки. Вони розуміють мене – я їх, тому не виникає жодних конфліктів.

– За які порушення затримуєте найчастіше?

Переважно «попадають» молоді люди за 178-ою та 173-ою статтями – дрібне хуліганство, розпивання спиртних напоїв та поява в п'яному вигляді у громадських місцях.

За минулий рік ми мали 230 адміністративних правопорушень та 4 злочини. А за січень цього року вже зареєстровано 25 адмінпорушень.

– Який випадок запам'ятався найбільше?

– Затримували за грабїж чоловіка, який забрав у двох підлітків теле-



...а дехто вважає, що найкраще «стріляти» очима

фони, гроші та документи. Здивувало те, що після скоєного він пішов до магазину неподалік місця злочину щось купувати. Тож його майже одразу і затримали.

– Стріляти у людину доводилось?

– Зброя та спецзасоби завжди при мені. Але, слава Богу, стріляти доводилось тільки в тирі та на стрільбищі.

– Що ускладнює роботу?

Те, що люди не одразу повідо-мляють правоохоронців про скоєний злочин. Чим пізніше надійшла скарга, тим менше шансів розкрити злочин. Наприклад, на Гравітоні пограбували дівчину, відібрали прикраси, гроші. Вона прийшла додому, закрилась у кімнаті і проплакала три

години. Коли батьки звернули увагу на її стан, то аж тоді зателефонували до міліції. На жаль, було вже запізно – злочинець встиг втекти.

– Не жалкуєте, що працюєте не за професією?

– Якби мені заново довелося обирати професію – я не вагаючись обрала би цю ж саму роботу! Жодного разу не шкодувала і не сумнівалася у правильності свого вибору!

Користуючись нагодою, хочу привітати усіх мам, сестер, бабусь і дівчат зі святом 8-го Березня! Бажаю, аби між вами та вашими чоловіками завжди була злагода, повага та взаєморозуміння.

Любов КАФАНОВА, «Версії»
Фото Ігоря КОНСТАНТИНЮКА

ПРЕКРАСНА СТАТЬ, ЯКА ЗАЛИШИЛА ВІДБИТОК В ІСТОРІЇ...



Марія Кюрі

Полячка с французьким громадянством була найвпливовішою жінкою у наукових колах світу. Хімік і фізик, попередник справи із дослідження радіоактивності. І перша жінка-академік в Академії наук Франції та ще 15-ти країн світу. Вона нагороджена 24 преміями та медалями 7 країн, має 104 почесні ступені 25 країн світу. Марія Кюрі – перший

лауреат, що два рази отримувала Нобелівську премію.

Вігдіс Фіннбогадоттир

Народилася в Рейк'явіку 1930 року. Вивчала французьку, англійську мови, драматургію літературу в університетах Франції, Ісландії, Швеції та Данії. Протягом багатьох років займалася драматургією, літературою,

лінгвістичним навчанням. Викладала французьку мову у середній школі, вузі та на телебаченні. У липні 1980 року була обрана четвертим президентом Ісландії. Вігдіс Фіннбогадоттир – перша у світі жінка, яку обрали главою держави. Її чотири рази поспіль обирали президентом протягом 15 років.

Роза Паркс

«Мати сучасного руху за громадянські права». Народилася у негритянській родині в штаті Алабама. 1 грудня 1955 року вона відмовилася поступитися місцем білому чоловікові в громадському транспорті. У той час в Алабамі діяли «Закони Джима Кроу» – закони про расову сегрегацію. Згідно нього, у громадському транспорті, у ресторанах та інших публічних місцях чорношкірим громадянам не дозволялося сидіти поряд з білими.

Тоді в автобусі було багато пасажирів. Водій вимагав від Рози звільнити місце і отримав відмову. Цей протест розвинувся в рух за громадянські права, що змінив історію США.

Лариса Латиніна

Гімнастка колишнього СРСР. Народилася 1934 року. Досі вона вважається спортсменкою, яка завоювала найбільшу кількість золотих медалей на літніх Олімпійських іграх. У 1956, 1960 та 1964 роках на трьох Олімпіадах вона завоювала 9 золотих медалей.

Сімона де Бовуар

Французька письменниця, одна із засновниць світового руху за жіноче рівноправ'я. У своїй найважливішій праці «Друга стать» вона виклала важливу думку про «статеву специфіку чоловіків та жінок, сформовану суспільством». Ця праця вплинула на розвиток руху за жіноче рівноправ'я від 60-х років минулого століття.

Джейн Гудолл

Відомий приматолог, етолог та антрополог з Великої Британії, ініціатор руху за охорону тварин. Усе своє життя Джейн присвятила вивченню та спостереженню за шимпанзе в Африці. Від 26-річного

віку вона почала жити серед шимпанзе. Протягом десятків років досліджень вона зробила багато відкриттів про життя цих приматів. Наприклад, вона помітила, що шимпанзе використовують примітивні знаряддя, між родинами відбуваються війни та вбивства, а в середині зграї існує суворий становий лад.

Самка шимпанзе, як і людина, має мати, виховує та утримує малюка.

Усі ці дослідження стали

цінними для вивчення не тільки дій тварин, а й людства.

Світлана Савицька

30 липня 1984 року космонавт Світлана Савицька повернулася з космосу на Землю та вийшла з герметичної кабіни космічного корабля «Союз-Т-12». Під час цього польоту Савицька стала першою жінкою, яка вийшла у відкритий космос.



зустрічі

ТАК І НІ, ЛЮБАСКА І КОХАНКА

– слова, яких не знає японська мова. Та новеліст і перекладач Василь ГАБОР впорався із цим. А ще він написав про паводоку Закарпатті задовго до трагедії



Довідка «Версії». Василь Габор народився 10 грудня 1959 р. на Закарпатті. Закінчив факультет журналістики Львівського університету ім. І. Франка (1986 р.). Працював у львівських газетах та історико-краєзнавчому журналі «Літопис Червоної Калини». Від 1993 р. – науковий працівник, а від 2000 р. – завідувач відділу досліджень іншомовної періодики Науково-дослідного інституту пресознавства. Кандидат філологічних наук у галузі журналістики. Член Асоціації українських письменників. Лауреат премій ім. родини Куриласів за краще інтерв'ю про підпілля Української греко-католицької церкви та літературної премії імені Лесі і Петра Ковалевих. Автор книжки новел «Книга екзотичних снів та реальних подій», один з авторів видання «Четверо за столом: Антологія чотирьох приятелів», низки історико-бібліографічних, літературознавчих досліджень та краєзнавчих есе про княжі міста.

Упорядник концептуальних антологій «Приватна колекція: Вибрана українська проза та есеїстика кінця ХХ століття», «Незнайома. Антологія української «жіночої» прози та есеїстики другої пол. ХХ – поч. ХХІ ст.», «Дванадцятка. Наймолодша львівська літературна богема 30-х років ХХ ст.: Антологія урбаністичної прози», «Бу-Ба-Бу (Юрій Андрухович, Олександр Ірванець, Віктор Неборак): Вибрані твори: Поезія, проза, есеїстика», один з авторів ідеї та концепції видання книги Андрія Содомори, Маркіяна Домбровського та Андрія Кіся «Anno Domini. Року Божого: Латинські написи Львова» тощо.

– Як вдається одночасно реалізовуватися у різних напрямках: як письменник, науковець, видавець?

– Саме завдяки цьому жодна справа не встигає набриднути. Упродовж останніх років приділяю чимало уваги проекту «Приватна колекція». Приємно, що ці видання щороку викликають резонанс на Форумі видавців у Львові, а в рейтингових опитуваннях «Краща книга року» займають чільні позиції. У мистецькому вимірі проект «Приватна колекція» – вдалий. Та укласти антологію, яка була б цікавою як науковцям, так і пересічному читачеві – справа не з легких.

– А у фінансовому?

– У видавничому проекті «Приватна колекція» разом із Василем Гутковським, генеральним директором літературної агенції «Піраміда», свідомо пропагуємо серйозну літературу. А серйозна література ніде у світі не є прибутковою. Так і з «Приватною колекцією», яка хоч і має великий успіх в Україні, великих дивідендів не приносить. Але ми втішені іншим: в Україні збільшується кількість людей, яких приваблює саме висока й серйозна література.

– Які критерії вибору текстів?

– Є таке чаклунство, таїна і магія водночас. Намагаюся приворожити й прихилити читача до творчості письменників, які мені подобаються. Але досягти ефекту можна лише за однієї умови: якщо твори, які любиш і пропонуєш читачеві, високохудожні і високомистецькі. Тоді й виникне бажання повертатися, як, скажімо, до улюбленої музики. Бо скільки б ви не чаклували над бездарними творами – ніколи не викличете захоплення читачів. Синтез... пластично-філософського мислення.

– Як ваша «Книга екзотичних снів та реальних подій»?

– Так вона й писалася! У снах до нас приходять багато чого цікавого. Це ніби світ, якого людина була позбавлена після вигнання з раю. Увісні ми майже повертаємося у той вимір, який міг би у раю продовжувати

тися, а страшні сни – як вимір пекла, напевно. Колись у горах я написав новелу «Велика вода». Потім, після великого потопу в Закарпатті, мене запитували: «Як ти це передбачив?» Та нічого я не передчував. Я тільки намагався відтворити те, що мене тривалий час непокоїло. Так я й пишу свої новели. Я люблю цей непокірний жанр, бо все, що непокірне, незбагненне, приваблює... Або спогади, або сни-спогади. У моєму селі збереглася готична церква. Художник-примітивіст намалював картину – там святий Ілля і дуже багато драбин. Вони мене дивували, пам'яталися, уявляв собі як перехід в якийсь інший простір, і зараз використав цей момент в одній з новел – як драбину, що веде до неба. До слова, у популярній кав'ярні «Дзига» теж на даху є драбина, яка веде до неба (після ремонту зробили, але вже після виходу книжки). Або інша новела «Осика в Гетсиманському саду». Я завжди був на боці скривджених, і мене довго непокоїло питання зради Юди. Думалося, що ми, християни, маємо його простити (Ісус же простив!), полюбити. Бо чи не був то свідомий крок Юди з дозволу самого Христа? Про біблійну зраду писали Леонід Андреев, Пер Лагерквіст, так що я тут не першовідкривач. В Українському Католицькому університеті у Львові розглядають цю новелу з приводу того, чи не є це порушенням Канонів?



– Питання моралі завжди неоднозначні?..

– Так, хоча ми звикли саме до однозначних оцінок. Має бути або чорне, або біле. А все, в принципі, є чорно-білим. Кожна людина складається з чорно-білого світогляду. У японській і китайській мові взагалі нема слів «так» і «ні», вони якось висловлюються, оминаючи категоричні твердження. Та, зрештою, я не люблю коментувати свої новели. Як сприймуть написане люди – це вже їхня справа. Для мене важливими у творі є багатомірність, багатоплановість і неоднозначність відповідей автора на запитання. Теж і з перекладами. (До слова, окремі новели Василя Габора перекладені англійською, німецькою, японською, сербською, словацькою, чеською та хорватською мовами – авт.). Мене з дитинства мучило одне питання: чув, що мого дідуся вдова носила на гіргах (плечах) до себе на гору. Думав – для чого? Чому на плечах? У дитячій голові це не вкладалося. Отож, мав проблему: як перекласти нашу літературну «любаску», адже у японців немає слова «коханка», і спинилися на визначенні «вдова». Такі залишилися – «молода вдова».

– Новелістика – це, як писав Стефаник, «коротко і страшно», тобто талановито, мудро, проте коротко?

– Для мене слово – щось сакральне, магічне. І чим менше слів – тим краще. У добрій прозі для мене важливою є самодостатня фраза. Основне завдання письменника – не давати відповідей на запитання, а лише порушувати їх і спонукати читачів до роздумів. Такі книги можу починати читати і від середини тексту, і від кінця. До «Книги екзотичних снів та реальних подій» увійшли новели майже за двадцятирічний період моєї творчості, написані як у двадцятирічному, так і сорокарічному віці. Мені було б важко виділити в

ній ранні твори. Передовсім намагався зробити цілісну книгу. Мені іноді здається, наче не я писав свої новели, а хтось водив мою руку. Інколи дуже хочеться розповісти про щось, але не виходить. Загалом, коли кажу про свою художню творчість, іноді здається, що веду мову не про себе, а про когось іншого, хоча й близького мені. Карма новеліста у тому, що новела вимагає великої концентрації енергії, емоцій і почуттів, щоб досягнути бажаного вибуху. Це як самоспалення, де на межі самознищення.

Якщо його читають японці, німці, англійці, то чи не варто нам його прочитати.

– Про Вас сказали, що Ви досягли найвищої майстерності, тому мало пишете.

– Кожен новеліст має свою долю. Мені випала така: я написав одну оригінальну книгу новел, вона зазнала три перевидання. Тепер виїшла наступна – «Від Джойса до Чубая».

– Що Вас пов'язує з Буковиною?

– Торік ми видали поему «Мазепа» Джорджа Байрона у перекладі буковинця Дмитра Загула, яку українські читачі побачили далекого 1929-го. Нова книга – своєрідна «зустріч чотирьох митців і діалог між ними, культурами і часом»: Мазепа-Байрон-Загуд-художник Володимир Лобода.

– Дякую за розмову.

Галина МАТВІШИН, «Версії»

■ Для тих, хто хоче жити енергійно, без хвороб, самостійно керуючи своїм життям.
■ Вчіться саморегуляції та самовідновленню, оволодівайте здатністю до самоцілення.

✓ Завершується набір на перший курс «Витоки» –

Чернівецької філії Української академії цілительства:

Довідки за телефоном: 099 757 19 57



ЗАПЧАСТИНИ
до будь-якого легкого авто та для будь-яких авто іноземного виробництва
Термін поставки 7-10 днів
«АВТОМАГАЗИН»
м. Чернівці, вул. Мамієвська, 41, моб. 050 374 80 37
e-mail: sparauto@cv.ukrtel.net
Т: 51-84-44

Версії

передплатний індекс:
09584
С-во про держреєстрацію
ЧЧ №260 від 16.10.2003 р.

Редакція не завжди поділяє думку авторів, залишає за собою право редагувати та скорочувати матеріали. Листування лише на сторінках газети. За зміст реклами редакція відповідальності не несе. Відповідальність за якість друку несе ТОВ «Буковинський видавничий дім», за доставку – Чернівецька дирекція «Укрпошти». При використанні матеріалів посилання на «Версії» обов'язкове. Рукописи не рецензуються і не повертаються.

Адреса редакції:
58003, м. Чернівці,
вул. Л. Кобилиці, 21а,
тел./факс 57-19-35
E-mail: versii@ukr.net

Наші реквізити:
Код ЄДРПО 32726216
р/рах. 26004017113743
в ЧФ «УКРЕКСІМБАНК»
МФО 356271

Шеф-редактор
Людмила ЧЕРЕДАРИК
Відповідальний за випуск
Ігор КОНСТАНТИНЮК

Газету надруковано в
друкарні ПП Ключук С. М.
М. Чернівці,
вул. Заводська, 37в

Засновник: Л.Ф. Чередарик; видавець: МПП «Версії»
Ціна договірна. Зам. №126. Наклад: 16743
№10 (374), 03.03.2011–10.03.2011